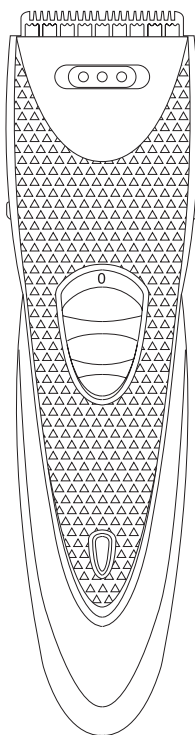
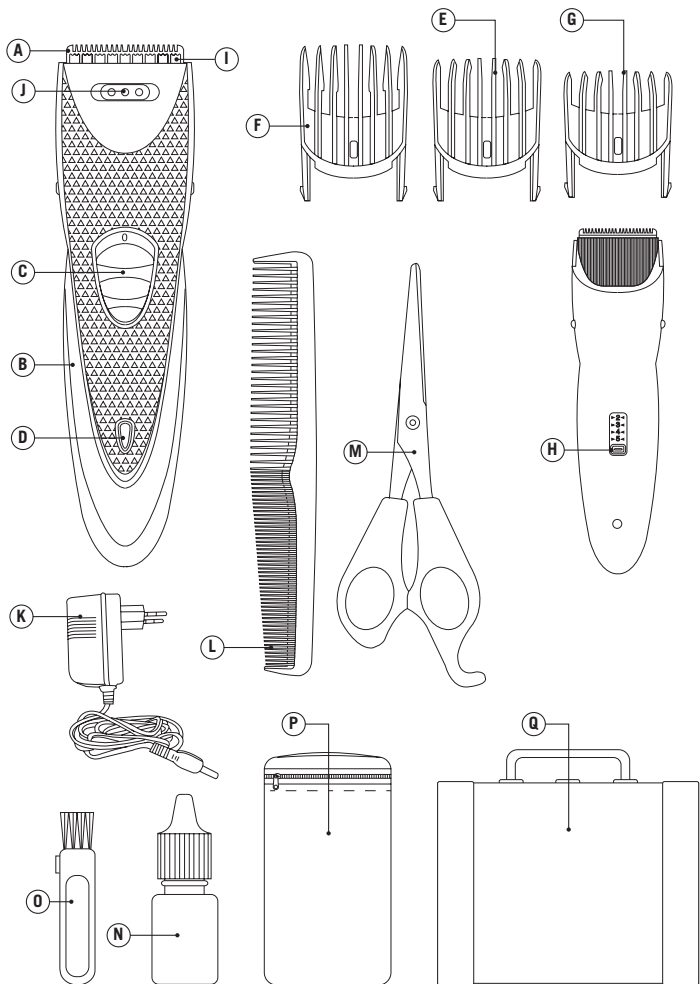


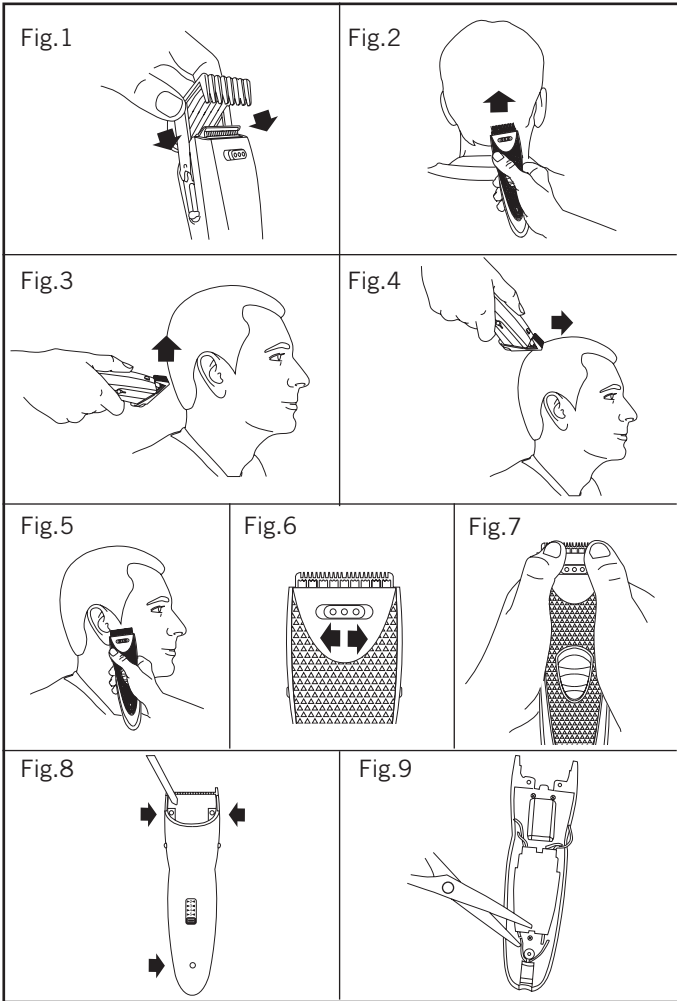
**taurus**

**Ikarus / Ikarus Premium**



Cortadora de pelo  
Talladora de cabells  
Hair clipper  
Tondeuse à cheveux  
Haarschneider  
Tagliacapelli  
Cortador de cabelo  
Haarsnijder  
Maszynka do włosów  
Κουρευτική μηχανή  
Машинка для стрижки волос  
Maşină de tuns părul  
Машинка за подстригване  
مقص شعر





## Cortadora de pelo Ikarus/Ikarus Premium



### Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

### Descripción

- A Cuchillas
- B Cuerpo del aparato
- C Interruptor de marcha/paro
- D Piloto luminoso
- E Peine guía de calidad Cinco (4-16mm)
- F Peine guía de calidad Cinco (18-30mm)
- G Peine para recortar la barba (2mm)
- H Selector de medida del peine
- I Peine para vaciar el pelo
- J Botón función vaciado pelo
- E Cargador de baterías
- L Cepillo de plástico
- M Tijeras
- N Aceite lubricante
- O Cepillo limpiador
- P Bolsa de almacenaje (\*)
- Q Estuche (\*\*)

\* Solamente disponible con el modelo Ikarus

\*\* Solamente disponible con el modelo Ikarus Premium



### Consejos y advertencias de seguridad

-Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas

#### Seguridad eléctrica:

- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañados.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una base de toma de corriente provista de toma de tierra y que soporte como mínimo 16 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- Usar el aparato solamente con el conector eléctrico específico, suministrado.
- Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- ADVERTENCIA: Mantener el aparato seco.
- ADVERTENCIA: No utilizar el aparato cerca del agua.
- No utilizar el aparato en las inmediaciones de una bañera, ducha o piscina.
- No utilizar el aparato con las manos



o los pies húmedos, ni con los pies descalzos.

- No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede atrapado o arrugado.
- Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- Es recomendable como protección adicional en la instalación eléctrica que alimenta el aparato, el disponer de un dispositivo de corriente diferencial con una sensibilidad máxima de 30m.A.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.

#### **Seguridad personal:**

- Tomar las medidas necesarias para evitar la puesta en marcha no intencionada del aparato.
- Antes de utilizar el aparato asegúrese que la cuchilla/s estén bien fijadas al aparato.
- No tocar las partes móviles del aparato en marcha.
- No usar el aparato con los pies mojados

#### **Utilización y cuidados:**

- Antes de cada uso, desenrollar completamente el cable de alimentación del aparato.
- No usar el aparato si sus accesorios no están debidamente acoplados.
- No usar el aparato sobre el pelo mojado.

- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.

- Si se usa el aparato en un cuarto de baño o similar, desenchufar el aparato de la red cuando no se use, aunque sea por poco tiempo, ya que la proximidad del agua presenta un riesgo, incluso en el caso de que el aparato esté desconectado.
- Desenchufar el cargador de baterías de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- No permitir que lo usen personas no familiarizadas con este tipo de producto, personas discapacitadas o niños.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.
- Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar al buen funcionamiento del aparato.
- Usar este aparato, sus accesorios y herramientas de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.
- No abrir la/s batería/s bajo ningún motivo.
- No utilizar el aparato con mascotas





o animales.

- Prestar especial atención cuando se acoplen y desacoplen los accesorios, las cuchillas están afiladas. Tener cuidado y evitar el contacto directo con el borde de las cuchillas.
- Un cargador que es adecuado para un tipo de baterías, puede ocasionar un peligro de explosión o incendio cuando es usado con otra/s batería/s.

#### **Servicio:**

- Para mantener un buen funcionamiento del aparato recomendamos que engrase las cuchillas cada vez que lo limpie colocando unas gotas de aceite en los extremos de la cuchilla y poniendo en marcha el aparato durante unos segundos.
- Cerciorarse que el servicio de mantenimiento del aparato sea realizado por personal especializado, y que caso de precisar consumibles/recambios, éstos sean originales.
- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante

#### **Carga de la batería**

- ATENCIÓN:** Una batería nueva no viene con carga completa y debe ser cargada al máximo antes de usar el aparato por primera vez.
- Cargar la batería a temperatura ambiente entre 4 y 40°C.
  - Enchufar el cargador (K) a la red eléctrica.
  - El tiempo necesario para una carga completa es de 10-12 horas

- aproximadamente. Nunca intente sobrecargar las baterías (aunque es recomendable que la primera carga se realice durante 14 horas de carga).
  - Enchufar el conector (K) del cargador en la toma de corriente del aparato, situada en la parte posterior/inferior del aparato.
  - Se iluminará un piloto que indica que el cargador está listo para iniciar la carga de la batería.
  - Una vez finalizada la carga, desenchufar el cargador de la red eléctrica.
- NB: Para una larga vida de la batería, se recomienda solo cargar la batería sólo cuando se encuentre totalmente descargada.



#### **Modo de empleo**

##### **Notas previas al uso:**

- Antes de usar el producto por primera vez, es importante hacer una carga completa de las baterías.
- Preparar el aparato acorde a la función que desee realizar:

##### **Inserción de un peine guía:**

- Coger el peine guía por las dos puntas y apretarlo contra las cuchillas (Fig.1).
- Para sacar el peine guía simplemente estirar hacia fuera.

##### **Uso:**

- El aparato puede funcionar conectado directamente a la corriente, o con la batería.
- Desenrollar completamente el cable antes de enchufar.





- Asegurarse de que el cable conector está bien unido al aparato.
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Poner en marcha el aparato, utilizando el interruptor de marcha/paro.
- Seleccionar la medida de corte deseada usando el selector de medida del peine (H). Presionarlo y ajustar la medida de corte de acuerdo con la longitud deseada

#### **Cómo cortar el pelo:**

- Sitúe la persona a la que va cortar el pelo de forma que la parte superior de su cabeza quede a nivel de sus ojos.
- Para obtener óptimos resultados es mejor utilizar el aparato sobre el pelo seco ya que así controlara mucho mejor el pelo y el resultado.
- Peinar bien el pelo antes de cortarlo. Asegurarse de que no está enredado y con nudos.
- Para un buen control del corte y un resultado uniforme, sujetar el aparato de manera relajada y tranquila.
- Dejar el cabello un poco más largo de la medida deseada ya que siempre se podrá reparar.
- Mientras trabaje, adaptar el peine/peine guía al nivel de corte deseado.
- A intervalos regulares, parar el corte, peinar el pelo y comprobar los resultados hasta este momento.

#### **Paso 1 Nuca**

- Acoplar el peine guía tamaño 4-16mm (E)
- Sujetar el aparato con las cuchillas hacia abajo y empezar a cortar el pelo

- desde el centro de la cabeza en la base del cuello.
- Hacer varias pasadas hacia arriba, levantando el aparato gradualmente y apartándolo, cortando el pelo poco a poco hasta la altura de las orejas (Fig 2)

#### **Paso 2 Parte posterior de la cabeza:**

- Acoplar el peine guía de 18/30mm (F) y seguir con la parte posterior de la cabeza (Fig 3)

#### **Paso 3 Lateral de la cabeza:**

- Acoplar un nuevo peine guía más corto de 4/16mm (E) para recortar las patillas.
- Acoplar otra vez un peine más largo 16/30 (F) y proseguir hasta la parte superior de la cabeza.

#### **Paso 4 Parte superior de la cabeza:**

- Con el peine guía de 4/16mm (E) pasar el aparato desde la parte posterior de la cabeza hacia la anterior, a contrapelo (Fig 4). En algunos casos es necesario volver a pasarlo, pero de la parte anterior hacia la posterior.
- El peine guía de 4/16mm (E) se utilizará cuando se desee un corte más apurado.
- Usar los peine-guía de tamaño 18-30mm (F) para dejar el pelo a una longitud más larga. Corte manteniendo el cabello arriba con el peine o entre el peine y los dedos.
- Trabajar siempre de la parte posterior a la anterior y reduciendo la medida entre el peine/dedos y la cabeza gradualmente.

#### **Paso 5. Toque final**





-Finalmente usar el aparato sin ningún peine guía en las cuchillas alrededor de la base del cuello, los lados del cuello y las orejas.

-Para dejar las patillas rectas, girar el aparato para usar las cuchillas superiores (Fig 5) Pasar el aparato adaptándolo a la fisonomía de la cabeza.

#### **Función de vaciado del pelo:**

- El aparato dispone de una función de vaciado de pelo que reduce el volumen del cabello. Seleccionar esta función o acoplar el peine de vaciado de pelo (Fig. 6)

#### **Peine para recortar la barba:**

- Acoplar el peine para recortar la barba (G) si se desea conseguir una apariencia de « barba de 3 días ».

#### **Una vez finalizado el uso del aparato:**

- Parar el aparato, accionando el interruptor marcha/paro.  
- Limpiar el aparato.



#### **Limpieza**

Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.

- Desmontar el aparato de acuerdo con los siguientes pasos:

- Quitar el peine de vaciado de pelo usando el interruptor del peine de vaciado del pelo (I)
- Cogér el aparato con una mano y usar el pulgar para presionar las hojas mientras se sujeta la parte de plástico con el dedo índice hasta quitar las cuchillas (Fig. 7).

- Usar el cepillo de limpieza (O) para quitar los restos de pelo de dentro el aparato y las cuchillas.

-Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.

-No utilizar disolventes, ni productos con un factor ph ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.

-No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.

-Durante el proceso de limpieza hay que tener especial cuidado con las cuchillas ya que están muy afiladas.



#### **Anomalías y reparación**

En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado.

Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, proceder como en caso de avería.

#### **Para productos de la Unión Europea y/o en caso de que así lo exija la normativa en su país de origen:**

#### **Ecología y reciclabilidad del producto**

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.

El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.





Recordar que deben respetarse las reglamentaciones concernientes a la eliminación de este tipo de contaminante



Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Este símbolo significa que el producto puede disponer de pilas o baterías en su interior, las cuales deben ser retiradas previamente antes de deshacerse del producto. Recuerde que las pilas/baterías deben depositarse en contenedores especiales autorizados. Y que nunca deben tirarse al fuego.

#### **Como retirar de las baterías del interior del aparato:**

**Advertencia:** Es importante que las baterías se encuentren completamente descargadas antes de proceder a su retirada del aparato.

#### **Para retirar las baterías, una vez finalizada la vida del aparato, proceder como sigue:**

- Abrir la carcasa superior del aparato, retirando previamente con la ayuda de un destornillador los tornillos de fijación (Fig 8)

- Identificar la batería y cortar sus cables (Rojo y Negro). A fin de evitar riesgos de cortocircuito con la posible carga residual de la batería, cortar en primer lugar el cable Rojo y proteger su parte conductora con cinta aislante, después proceder a cortar el cable Negro procediendo de la misma forma. (Fig 9)
- Extraiga con seguridad la batería de su alojamiento

Este aparato cumple con la Directiva 2006/95/EC de Baja Tensión y con la Directiva 2004/108/EC de Compatibilidad Electromagnética.

## Talladora de cabells Ikarus/Ikarus Premium



### Benvolgut client,

Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca TAURUS.

La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, i el fet d'haver superat les normes de qualitat més estrictes, us garanteixen una satisfacció total durant molt de temps.

### Descripció

- A Fulles
- B Cos de l'aparell
- C Interruptor d'engageda / aturada
- D Pilot lluminós
- E Pinta guia de qualitat cinc (4-16mm)
- F Pinta guia de qualitat cinc (18-30mm)
- G Pinta per a tallar la barba (2mm)
- H Selector de la mida de la pinta
- I Pinta per a buidar els cabells
- J Botó funció buidat dels cabells
- K Carregador de bateries
- L Raspall de plàstic
- M Estisores
- N Oli lubricant
- O Raspall netejador
- P Bossa d'emmagatzematge (\*)
- Q Estoig (\*\*)

\* Només disponible amb el model Ikarus

\*\* Només disponible amb el model Ikarus Premium



### Consells i advertiments de seguretat

-Abans d'engegar l'aparell, llegiu atentament aquest full d'instruccions i conserveu-lo per a consultes posteriors.

### Seguretat elèctrica:

- No utilitzeu l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla malmesos.
- Abans de connectar l'aparell a la xarxa, verifiqueu que el voltatge que s'indica a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- Connecteu l'aparell a una base de presa de corrent equipada amb presa de terra i que suporti com a mínim 16 amperes.
- La clavilla de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. No modifiqueu mai la clavilla. No feu servir adaptadors de clavilla.
- Utilitzeu l'aparell només amb el connector elèctric específic subministrat.
- Si algun dels embolcalls de l'aparell es trenca, desconnecteu l'aparell immediatament de la xarxa per evitar la possibilitat d'un xoc elèctric.
- No utilitzeu l'aparell si ha caigut, si hi ha senyals visibles de danys o si hi ha una fuga.
- ADVERTÈNCIA: Mantingueu l'aparell sec.
- ADVERTÈNCIA: No utilitzeu l'aparell prop de l'aigua.
- No utilitzeu l'aparell a prop d'una banyera, una dutxa o una piscina.
- No utilitzeu l'aparell amb les mans



o els peus humits ni descalços.

- No useu mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- No deixeu que el cable elèctric de connexió quedi atrapat o arrugat.
- Els cables malmesos o enredats augmenten el risc de xoc elèctric.
- Com a protecció adicional a la instal·lació elèctrica que alimenta l'aparell, és recomanable que tingueu un dispositiu diferencial de corrent amb una sensibilitat màxima de 30 mA.
- No toqueu mai la clavilla de connexió amb les mans molles.

#### **Seguretat personal:**

- Preneu les mesures necessàries per evitar la posada en marxa no intencionada de l'aparell.
- Abans d'utilitzar l'aparell, assegureu-vos que les fulles estan fixades correctament a l'aparell.
- No toqueu les parts mòbils de l'aparell en marxa.
- No utilitzeu l'aparell amb els peus molls.

#### **Utilització i cura:**

- Abans de cada ús, desenrotlleu completament el cable d'alimentació de l'aparell.
- No useu l'aparell si els accessoris no estan correctament acoblats.
- No utilitzeu l'aparell sobre el cabell moll.
- No useu l'aparell si el dispositiu d'engegada/aturada no funciona.
- Si useu l'aparell en un lavabo o similar, desendol·leu-lo de la xarxa

quan no l'utilitzeu, encara que sigui per poc temps, ja que la proximitat de l'aigua suposa un risc, fins i tot en cas que l'aparell estigui desconnectat.

- Desendol·leu el carregador de bateries de la xarxa quan no l'utilitzeu i abans de netejar-lo.
- Aquest aparell està pensat exclusivament per a ús domèstic, no professional o industrial.
- Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.
- No permeteu que l'utilitzin persones no familiaritzades amb aquest tipus de producte, persones discapacitades o nens.
- Deseu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones discapacitades.
- Comproveu que les parts mòbils no estiguin desalineades o travades, que no hi hagi peces trencades o altres condicions que puguin afectar el bon funcionament de l'aparell.
- Utilitzeu aquest aparell, els seus accessoris i eines d'acord amb aquestes instruccions, tenint en compte les condicions de treball i el que vulgueu realitzar.
- No obriu la/es bateria/es en cap cas.
- No utilitzeu l'aparell per assecar mascotes o animals.
- Tingueu especial atenció quan s'acoblin i es desacoblin els accessoris, les fulles estan afilades. Aneu amb compte i eviteu el contacte directe amb les vores de les fulles.
- Un carregador que és adequat per a un tipus de bateries, pot ocasionar un perill d'explosió o incendi quan s'utilitza amb altra/es bateria/es.





### **Servei:**

- A fi de mantenir un bon funcionament de l'aparell recomanem que engrasseu les fulles cada cop que el netegeu, aplicant unes gotes d'oli als extrems de la fulla i posant l'aparell en funcionament durant uns segons.

Assegureu-vos que el servei de manteniment de l'aparell ha estat realitzat per personal especialitzat, i que en cas de precisar consumibles/recanvis, aquests són originals.

- Una utilització inadequada o en desacord amb les instruccions d'ús suposa un perill i anul•la la garantia i la responsabilitat del fabricant.

### **Càrrega de la bateria**

**ATENCIÓ:** Les bateries noves no vénen amb una càrrega completa i s'han de carregar al màxim abans d'utilitzar l'aparell per primera vegada.

- Carregar la bateria a temperatura ambient entre 4 i 40°C

- Endol·leu el carregador (K) a la xarxa elèctrica.

- El temps necessari per a una càrrega completa és de 10-12 hores aproximadament. No proveu mai de sobrecarregar les bateries (tot i que és recomanable que la primera càrrega es realitzi durant 14 hores de càrrega).

- Endol·leu el connector (K) del carregador a la presa de corrent de l'aparell, situada a la part posterior/inferior de l'aparell.

- S'il•luminarà un pilot que indica que el carregador està llest per iniciar

la càrrega de la bateria.

- Un cop finalitzada la càrrega, desendol·leu el carregador de la xarxa elèctrica

NB: Per a una òptima vida de la bateria, es recomana només carregar la bateria quan aquesta estigui totalment descarregada.



### **Instruccions d'ús**

#### **Notes prèvies a l'ús:**

- Abans d'utilitzar el producte per primera vegada, és important fer una càrrega completa de les bateries.

- Preparar l'aparell concorde a la funció que desitgeu realitzar:

#### **Inserció d'una pinta guia**

-Agafeu la pinta guia per les dues puntes i premeu-la contra les fulles (Fig. 1).

-Per extreure la pinta guia simplement estireu cap a fora.

#### **Ús:**

- L'aparell pot funcionar connectat directament a la corrent o bé amb la bateria.

- Desenrotlleu completament el cable abans d'endollar-lo.

- Assegureu-vos que el cable connector estigui ben unit a l'aparell.

- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.

- Engegueu l'aparell utilitzant l'interruptor d'engegada/aturada.

- Seleccioneu la mida del tallat que vulgueu fent servir el selector de





mida de la pinta (H). Pressioneu-lo i ajusteu la mida del tallat d'acord amb la longitud que desitgeu.

#### **Com tallar els cabells:**

- Situeu la persona a la qual es volen tallar els cabells de manera que la part superior del seu cap quedi a nivell dels seus ulls.

- Per obtenir uns resultats òptims, és millor emprar l'aparell amb els cabells secs, ja que així controlareu molt millor els cabells i el resultat.

- Pentineu bé els cabells abans de tallar-los. Assegureu-vos que no hi hagi nusos.

- Per a un bon control del tall i un resultat uniforme, subjecteu l'aparell de manera relaxada i tranquil•la.

- Deixeu els cabells una mica més llargs de la mida desitjada, ja que sempre es poden repassar.

- Mentre treballeu, adapteu la pinta/pinta guia al nivell de tall desitjat.

- A intervals regulars, deixeu de tallar, pentineu els cabells i comproveu-ne els resultats.

#### **Pas 1. Nuca:**

- Acobleu la pinta guia de la mida 4-16mm (E)

- Subjecteu l'aparell amb les fulles cap avall i comenceu a tallar els cabells des del centre del cap a la base del coll.

- Feu diverses passades cap amunt, aixecant l'aparell gradualment i apartant-lo, tallant els cabells a poc a poc fins a l'altura de les orelles (Fig. 2)

#### **Pas 2. Part posterior del cap:**

- Acobleu la pinta guia de 18/30 mm (F) i seguïu amb la part posterior del cap (Fig. 3)

#### **Pas 3 Lateral del cap:**

-Acobleu una nova pinta guia més curta de 4/16 mm (E) per tal de retallar les patilles.

- Torneu a acoblar la pinta més llarga 16/30 (F) i seguïu fins a la part superior del cap.

#### **Pas 4. Part superior del cap:**

- Amb la pinta guia de 4/16 mm (E) passeu l'aparell des de la part posterior del cap cap a l'anterior, a contrapèl (Fig. 4). En alguns casos cal tornar-lo a passar, però de la part anterior a la posterior.

- La pinta guia de 4/16mm (E) s'utilitzarà quan es vulgui un tall més precís.

- Utilitzeu les pintes guia de mida 18-30 mm (F) per tal de deixar els cabells a una mida més llarga. Talleu mantenint els cabells amunt amb la pinta o entre la pinta i els dits.

- Treballeu sempre de la part posterior a l'anterior i reduint la mida entre la pinta/dits i el cap gradualment.

#### **Pas 5. Toc final**

-Finalment feu servir l'aparell sense cap pinta guia a les fulles al voltant de la base del coll, els costats del cap i les orelles.

-Per tal de deixar les patilles rectes, gireu l'aparell per fer servir les fulles superiors (Fig. 5). Passeu l'aparell adaptant-lo a la fisonomia del cap.

#### **Funció de buidat dels cabells:**





-L'aparell té una funció de buidat dels cabells que en redueix el volum. Seleccioneu aquesta funció o bé acobleu la pinta de buidat dels cabells (Fig. 6)

#### **Pinta per tallar la barba:**

- Acoblegueu la pinta per retallar la barba (G) si voleu aconseguir un aspecte de "barba de tres dies".

#### **Un cop finalitzat l'ús de l'aparell:**

- Atureu l'aparell accionant l'interruptor engegada/aturada.  
- Netegeu l'aparell.



#### **Neteja**

- Desendollegeu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.  
- Desmunteu l'aparell seguint aquests passos:

- Traieu la pinta de buidat dels cabells fent servir l'interruptor de la pinta de buidat dels cabells (I).
- Agafeu l'aparell amb una mà i feu servir el dit gros per pressionar les fulles mentre subjecteu la part de plàstic amb el dit índex fins a extreure les fulles (Fig. 7).

- Feu servir el raspall de neteja (O) per eliminar les restes de cabells de dintre l'aparell i les fulles.  
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnat amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.  
- Per netejar l'aparell, no utilitzeu dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic, com el lleixiu, ni productes abrasius.

- No submergeu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.

Durant el procés de neteja s'ha d'anar molt en compte amb les fulles, ja que estan molt afilades.



#### **Anomalies i reparació**

En cas d'avaría, porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. Si la connexió a la xarxa està malmesa, cal substituir-la i actuar com en cas d'avaría.

**Per a productes de la Unió Europea i/o en cas que així ho exigeixi la normativa en el seu país d'origen:**

#### **Ecologia i reciclabilitat del producte**

- Els materials que constitueixen l'envàs d'aquest aparell estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si se'n vol desfer, pot utilitzar els contenidors públics apropiats per a cada tipus de material.  
Aquest producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.  
Recordeu que s'han de respectar els reglaments concernents a l'eliminació d'aquest tipus de contaminant.





Aquest símbol significa que si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la vida de l'aparell, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

- Extraieu amb seguretat la bateria del seu allotjament.

Aquest aparell compleix la Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensió i la Directiva 2004/108/EC de Compatibilitat Electromagnètica.



Aquest símbol significa que el producte pot disposar de piles o de bateries a l'interior, les quals hauran d'ésser retirades prèviament abans de desfer-vos del producte.

#### **Com retirar les bateries de l'interior de l'aparell:**

Advertència: És important que les bateries estiguin completament descarregades abans de procedir a retirar-les de l'aparell.

#### **Per a retirar les bateries un cop exhaurida la vida de l'aparell, procediu de la següent manera:**

- Obriu la carcassa superior de l'aparell, retirant prèviament amb l'ajuda d'un tornavís, els cargols de fixació (Fig 8)
- A fi d'evitar riscos de curtcircuits amb la possible càrrega residual de la bateria, talleu en primer lloc el cable Vermell i protegiu-ne la part conductora amb cinta aïllant. Seguidament procediu a tallar el cable Negre de la mateixa manera.



## English

### Hair clipper Ikarus/Ikarus premium



#### Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

#### Description

- A Blades
- B Appliance body
- C On/Off switch
- D Pilot light
- E Five grade guide comb (4-16mm)
- F Five grade guide comb (18-30mm)
- G Beard trimming comb (2mm)
- H Comb height selector
- I Thinning out comb
- J Thinning out function switch
- K Battery charger
- L Flat comb
- M Scissors
- N Lubricating oil
- O Cleaning brush
- P Storage pouch (\*)
- Q Case (\*\*)

\* Only available with Ikarus model

\*\* Only available with Ikarus Premium model



#### Safety advice and warnings

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.

#### Electrical safety:

- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a base with an earth socket withstanding a minimum of 16 amperes.
- The charger's plug must fit correctly into the mains socket. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Only use the appliance with the specific electric connector provided.
- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- CAUTION: Maintain the appliance dry.
- CAUTION: Do not use the appliance near water.
- Do not use the appliance near bathtubs, showers or swimming pools.
- Do not use the appliance with damp hands or feet, or when barefooted.
- Do not force the power cord. Never use the power cord to lift up, carry or





- unplug the battery charger.
- Do not wrap the power cord around the appliance.
  - Do not clip or crease the power cord.
  - Check the state of the power cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
  - As an additional protection to the electrical supply for the appliance, it is advisable to have a differential current device with a maximum sensitivity of 30 mA. Ask for advice from a competent installer.
  - Do not touch the plug with wet hands.

#### **Personal safety:**

- Take the necessary measures to avoid starting the appliance involuntarily.
- Before using the appliance ensure that the blade is properly fixed in place.
- Do not touch any of the appliance's moving parts while it is operating.
- Do not use the appliance with wet feet.

#### **Use and care:**

- Fully unroll the appliance's power cable before each use.
- Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance on wet hair.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- If you use the appliance in a

- bathroom or similar place, unplug the appliance from the mains when it is not in use, even if it is only for a short while, as proximity to water involves a risk, even if the appliance is disconnected.
- Disconnect the battery charger from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- This appliance is for household use only, not professional or industrial use.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is intended for adult use. Ensure that this product is not used by the disabled, children or people unused to its handling.
- This appliance should be stored out of reach of children and/or the disabled.
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- Use the appliance and its accessories and tools in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use the appliance for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- Do not open the battery/ies under any circumstances whatsoever.
- Do not use the appliance with pets or animals.
- Pay special attention when assembling and removing the accessories, as the blades are sharp. Be careful





and avoid direct contact with the blades' cutting edges.

- Recharge the battery/ies only with the charger supplied by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery may cause explosion or fire hazard when used with other battery/ies.

#### **Service:**

- The appliance has been oiled in origin. In order to maintain the appliance in a good operation conditions we suggest greasing the blades every time you clean it by putting a few drops of oil on the ends of the blade, and finally switching on the appliance during a few seconds.

- Make sure that the appliance is serviced only by specialist personnel, and that only original spare parts or accessories are used to replace existing parts/accessories.

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void

#### **Charging the battery**

Caution: A new battery is not fully charged and must therefore be charged before the appliance is used for the first time.

- Charge the battery at an atmospheric temperature of between 4 and 40°C.

- Plug the charger (K) into the mains.

- Approximately 10-12 hours are needed for a complete charge of the battery. Never attempt to over charge

the battery (although it is recommended that the first charge of the battery be of 14 hours in duration).

- Connect the charger (K) to the jack using the socket on the appliance. The socket is located at the lower/back part of the appliance.

- The pilot light will come on to indicate that the charger is charging the battery.

- When the battery is charged disconnect the charger from the mains supply.

NB: For a long battery life, it is advisable to charge the battery, only when it has run out completely.



#### **Instructions for use**

##### **Before use:**

- Before using this product for the first time, it is important to make a full charge of batteries.

- Prepare the appliance according to the function you wish to use:

##### **Insertion of comb guide:**

- Take the comb guide for both ends and insert in the guidelines at the sides of the appliance until it fits properly (Fig.1).

- To extract the comb guide, just pull out.

##### **Use:**

- The appliance can be used directly connected to the mains, or by using his batteries.

- Unroll the cable completely before plugging it in.

- Ensure that the electronic connector is properly attached to the appliance.





- Connect the appliance to the mains.
- Turn the appliance on, by using the on/off switch.
- Select the desired cutting height using the comb height selector (H). Press it and adjust the height according to the desired cutting length.

#### **How to cut the hair:**

- Situate the person whose hair you are going to cut so that the top of their head is at your eye level. Place a protective towel or cloth around their neck.
- To obtain best results is better to use the appliance on dry hair, as it is much easier to control the hair and the result.
- Comb hair well before cutting.
- Make sure that there are no tangles or knots.
- Hold the appliance in a calm and relaxed manner in order to ensure maximum control of the cut and a uniform result. Proceed to use short cuts gradually going around the head.
- Leave the hair a little longer than desired length as it can always be altered later.
- While working adapt the comb / comb guide to the desired result
- At regular intervals, stop cutting in order to comb the hair and check the results so far.

#### **Step 1 Nape:**

- Attach comb guide size 4-16mm (E)
- Hold the appliance with the razor facing downwards and begin to cut the hair from the base of the neck.
- Make some upward movements, raising the appliance gradually and

away from the head, cutting the hair gradually until the height of the ears (Fig 2)

#### **Step 2 The back of the head:**

- Attach comb guide size 18-30mm (F) and continue with the back of the head (Fig 3)

#### **Step 3 The side of the head:**

- Attach a new shorter comb guide size 4-16mm (E) to trim the sideburns.
- Attach the longest comb guide size 16-30 (F) again and continue until you reach the top of the head.

#### **Step 4 The top of the head:**

- Using comb guide size 4-16mm (E), pass the appliance from the back to the front, against the growth of the hair (Fig 4). In some cases it's necessary to go over what you have done a second time from front to back.
  - The comb guide size 4-16mm (E) is for when you want to achieve a more precise cut.
  - Use comb guides size 18-30mm (F) to leave hair at a longer length. Hold the hair up with the comb or the comb and your fingers and cut.
  - Always work from the back to the front reducing the length between your fingers or the comb and the head gradually
- #### **Step 5. Final touch**
- Finally use the appliance without attaching any comb guides to the blades to cut the hair around the base of the neck, the sides of the neck and the ears.
  - To make the sideburns straight, turn the appliance over to use the upper blades (Fig 5). Move the appliance





adapting it the physiognomy of the head. To achieve more precise results use a shaver.

#### **Thinning out function:**

- The appliance includes a thinning out function, which reduces the volume of hair. Select this function to use or hide the thinning out comb (Fig. 6)

#### **Beard trimming comb:**

- Attach the beard trimming comb (G) if you want to trim the beard to achieve a "3 day beard" appearance/effect.

#### **Once you have finished using the appliance:**

- Turn the appliance off, using the on/off switch.  
- Clean the appliance.



#### **Cleaning**

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.  
- Disassemble the appliance in accordance with the following steps:

- Hide the thinning out comb by using the thinning out comb switch (I)
- Hold the appliance with one hand and use the thumb to press the blades while holding the plastic part with the index finger until the blades come out (Fig. 7).

- Use the cleaning brush (O) to remove the hair from inside the appliance and the blades.  
- Clean the equipment with a damp

cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.

- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.  
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.  
- During the cleaning process, take special care with the blades, as they are very sharp.



#### **Anomalies and repair**

- Take the appliance to an authorised technical support service if a product damage or other problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.  
- If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in the case of damage.

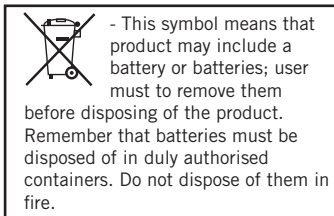
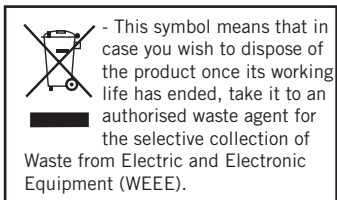
#### **For EU product versions and/or in case that it is requested in your country:**

#### **Ecology and recyclability of the product**

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.  
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.  
- This appliance contains, or could contain, oil. Remember that one should abide by the regulations con-



cerning the elimination of this type of contaminant.



#### **How to remove the batteries from the interior of the device:**

**CAUTION:** It is important that the batteries are fully discharged prior to its withdrawal from the apparatus.

To remove the batteries, once the life of the appliance, proceed as follows:

- Open the top shell of the apparatus, removing previously with the help of a screwdriver fixing screws (Fig 8)
- Identify the battery wires and cut their (Red and Black). To avoid risks of a short circuit with a possible residual battery load, first cut the Red wire and protect it by using insulating tape, then proceed to cut the Black wire proceeding in the same way. (Fig 9)
- Safely remove the battery from its

housing.

This appliance complies with Directive 2006/95/EC on Low Voltage and Directive 2004/108/EC on Electro-magnetic Compatibility.

## Tondeuse à cheveux Ikarus/Ikarus premium



### Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un appareil ménager de marque TAURUS.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, s'ajoutant au fait qu'elle répond amplement aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

### Description

- A Lames
- B Corps de l'appareil
- C Interrupteur marche/arrêt
- D Voyant lumineux
- E Peigne guide de qualité Cinq (4-16mm)
- F Peigne guide de qualité Cinq (18-30mm)
- G Peigne taille-barbe (2mm)
- H Sélecteur de mesure du peigne
- I Peigne pour éviter les cheveux
- J Bouton fonction éviter cheveux
- K Chargeur de batteries
- L Brosse en plastique
- M Ciseaux
- N Huile lubrifiante
- O Brosse de nettoyage
- P Sac de stockage (\*)
- Q Étui (\*\*)

\* Seulement disponible pour le modèle Ikarus

\*\* Seulement disponible pour le modèle Ikarus Premium



### Conseils et mesures de sécurité

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement.

### Sécurité électrique :

- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 16 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Veuillez utiliser l'appareil uniquement avec son connecteur électrique, qui vous sera fourni avec l'appareil.
- Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- AVERTISSEMENT : Maintenir l'appareil au sec.
- AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser l'appareil près de l'eau.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche ou



d'une piscine.

- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains ou les pieds humides, ni les pieds nus.
- Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique de connexion autour de l'appareil.
- Éviter que le câble électrique de connexion ne se coince ou ne s'emmêle.
- Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Il est recommandable, comme protection additionnelle de l'installation électrique qui nourrit l'appareil, de disposer d'un dispositif de courant différentiel avec une sensibilité maximale de 30mA.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.

#### **Sécurité personnelle :**

- Prendre les précautions nécessaires pour éviter de mettre en marche involontairement l'appareil.
- Avant d'utiliser l'appareil, s'assurer que les lames sont correctement fixées à l'appareil.
- Ne pas toucher les parties mobiles de l'appareil en marche.
- Ne jamais utiliser l'appareil avec les pieds mouillés.

#### **Utilisation et précautions :**

- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble d'alimentation de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si ses

accessoires ne sont pas dûment accouplés.

- Ne pas utiliser l'appareil sur cheveux mouillés.
- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.

- Si vous utilisez l'appareil dans une salle de bain ou endroit similaire, débranchez-le du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas, même pour un court instant, car la proximité de l'eau présente un risque, même si l'appareil est déconnecté.

- Débrancher l'appareil du réseau électrique si vous ne l'utilisez pas et avant toute opération de nettoyage.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Ne pas laisser des personnes non familiarisées avec ce type de produit, des personnes handicapées ou des enfants l'utiliser.

- Laisser l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.

- Vérifier que les parties mobiles ne sont pas désalignées ou entravées, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'autres conditions qui pourraient affecter le bon fonctionnement de l'appareil.

- Utiliser cet appareil, ses accessoires et outils conformément au mode d'emploi, en tenant compte des conditions de travail et du travail à





réaliser.

- Ne jamais ouvrir la(les) batterie(s).
- Ne pas utiliser l'appareil sur des animaux domestiques ou tout animal.
- Faire surtout très attention au moment d'accoupler ou de désaccoupler les accessoires, les lames sont très aiguisées. Faire attention et éviter le contact direct avec le bord des lames.
- Un chargeur qui est approprié pour un certain type de batteries, peut causer un danger d'explosion ou d'incendie lorsqu'on l'utilise avec d'autres batteries.

#### Service :

- Pour conserver un bon fonctionnement de l'appareil, nous vous conseillons de graisser les lames après chaque nettoyage, en versant quelques gouttes d'huile sur les extrémités de la lame et en mettant en marche l'appareil durant quelques secondes.

S'assurer que le service de maintenance de l'appareil est réalisé par le personnel spécialisé, et que dans le cas où vous auriez besoin de pièces de rechange, celles-ci soient originales.

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

#### Charger la batterie

Avertissement : Une batterie neuve n'est pas complètement chargée et doit être chargée au maximum avant d'utiliser l'appareil la première fois.

- Charger la batterie à température

ambiante, entre 4 et 40°C

- Brancher le chargeur (K) au réseau électrique.
  - Le temps nécessaire pour une charge complète est de 10-12 heures approximativement. Ne jamais essayer de surcharger les batteries (bien qu'il soit recommandable de réaliser la première charge pendant 14 heures de charge).
  - Brancher le connecteur (K) du chargeur à la prise de courant de l'appareil qui se trouve sur la partie arrière/inférieure de l'appareil.
  - Le voyant s'allume en indiquant que le chargeur est prêt à commencer la charge de la batterie.
  - Une fois la charge complétée, débrancher le chargeur du réseau électrique.
- N.B. : Pour rallonger la durée de vie de la batterie, il est recommandé de la charger uniquement lorsqu'elle sera totalement déchargée.



#### Mode d'emploi

##### Remarques avant utilisation :

- La première fois, avant son usage, vous devez charger complètement les batteries.
- Préparer l'appareil conformément à la fonction désirée.

##### Insérer un peigne guide :

- Pour mettre en place un peigne guide, le prendre par ses extrémités et l'appuyer contre les lames de l'appareil jusqu'à ce qu'il soit fermement fixé (Fig.1).
- Pour le retirer, le tirer simplement







vers l'extérieur.

#### **Usage :**

- L'appareil peut s'utiliser en le connectant au réseau ou bien avec la batterie.

- Dérouler complètement le câble avant de le brancher.
- S'assurer que le câble connecteur soit bien accouplé à l'appareil.
- Brancher l'appareil au secteur.
- Mettre l'appareil en marche en actionnant l'interrupteur de marche/arrêt.
- Sélectionner la mesure de coupe voulue en utilisant le sélecteur de mesure du peigne (H). Appuyer dessus et régler la mesure de coupe conformément à la longueur voulue.

#### **Comment couper les cheveux :**

- Placer la personne à qui vous voulez couper les cheveux de façon à ce que la partie supérieure de sa tête soit au niveau de vos yeux.
- Pour obtenir un résultat optimal il est conseillé d'utiliser l'appareil sur des cheveux secs, vous contrôlerez ainsi beaucoup mieux les cheveux et le résultat.
- Bien peigner les cheveux avant de commencer à les couper. S'assurer qu'ils sont bien démêlés.

- Pour un bon contrôle de la coupe et un résultat uniforme, tenir l'appareil de manière relaxée et tranquille.
- Toujours laisser les cheveux un peu plus longs que la longueur souhaitée, vous serez toujours à temps pour recouper.

- Pendant que vous travaillez, adapter le peigne / peigne guide au niveau de coupe désiré.

- Régulièrement, arrêter de couper, peigner les cheveux et vérifier le résultat.

#### **Étape 1 Nuque :**

- Accoupler le peigne guide de 4-16mm (E)  
Placer l'appareil avec les lames vers le bas et commencer à couper les cheveux au centre de la tête, à la base du cou.  
Le passer à plusieurs reprises vers le haut, en élevant graduellement l'appareil, et en coupant graduellement les cheveux jusqu'aux oreilles (Fig. 2)

#### **Étape 2 Partie arrière de la tête :**

- Assembler le peigne guide de 18/30mm (F) et continuer avec la partie arrière de la tête (Fig. 3).

#### **Étape 3 Côtés de la tête :**

- Assembler un nouveau peigne guide plus court de 4/16mm (E) pour couper les pattes.
- Assembler une nouvelle fois un peigne plus long, de 16/30 (F) et couper jusqu'à la partie supérieure de la tête.

#### **Étape 4 Partie supérieure de la tête :**

- Avec le peigne guide de 4/16 mm (E), passer l'appareil depuis la partie arrière de la tête jusqu'à la partie de devant, à rebrousse-poil (Fig. 4). Il est parfois nécessaire de passer une nouvelle fois, mais depuis la partie de devant jusqu'à la partie arrière de





la tête.

- Utiliser le peigne guide de 4/16mm (E) lorsque vous souhaitez une coupe plus courte.

- Utiliser le peigne-guide de 18-30mm (F) pour laisser vos cheveux plus longs. Couper en gardant les cheveux vers le haut à l'aide du peigne ou entre le peigne et les doigts. Toujours travailler de l'arrière vers le front, en réduisant graduellement la distance entre le peigne/doigts et la tête.

#### Étape 5. Touche finale

- Pour finir, utiliser l'appareil sans aucun type de peigne - guide pour couper les cheveux qui se trouvent à la base du cou, sur les côtés et sur les oreilles.

- Pour faire des pattes droites, utiliser l'appareil vers le haut en utilisant uniquement la partie supérieure de la lame (Fig.5). Diriger l'appareil en l'adaptant à la physiologie de la tête.

#### Fonction évider les cheveux :

- L'appareil dispose d'une fonction pour évider les cheveux qui vous permettra de réduire le volume des cheveux. Sélectionner cette fonction ou accoupler le peigne à évider (Fig. 6)

#### Peigne taille-barbe :

- Accoupler le peigne taille-barbe (G) si vous cherchez une apparence de « barbe de 3 jours ».

**Lorsque vous avez fini de vous servir de l'appareil:**

- Arrêter l'appareil en appuyant sur l'interrupteur de marche/arrêt.
- Nettoyer l'appareil.



#### Nettoyage

Débrancher l'appareil du secteur et attendre son complet refroidissement avant de la nettoyer.

- Démontez l'appareil en suivant les pas décrits ci-dessous :

- Retirer le peigne à évider les cheveux à l'aide du bouton du peigne à évider (I)

- Prendre l'appareil à une main et utiliser le pouce pour appuyer sur les lames tandis que l'on soutient la partie en plastique avec l'index jusqu'à retirer les lames (Fig. 7).

- Utiliser la brosse de nettoyage (O) pour enlever les restes de cheveux de l'appareil et des lames.

- Nettoyer le dispositif électrique avec un chiffon humide et le laisser sécher.

- Ne pas utiliser de solvants ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.

- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.

- Durant le processus de nettoyage, faire attention en particulier aux lames, celles-ci sont très coupantes.





## Anomalies et réparation

En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé.

Si le branchement au secteur est endommagé, il doit être remplacé. Procéder alors comme en cas de panne.

### Pour les produits de l'Union Européenne et (ou) conformément à la réglementation en vigueur de votre pays d'origine :

#### Écologie et recyclage du produit

- Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous en défaire, veuillez utiliser les conteneurs publics appropriés pour chaque type de matériel. Le produit ne contient pas de concentrations de substances considérées comme étant nocives pour l'environnement. Rappel ! Respecter les réglementations relatives à l'élimination de ce type de polluant.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



- Ce symbole signifie que le produit peut disposer de piles ou de batteries, que vous devez retirer avant de vous défaire du produit.

### Comment extraire les batteries de l'appareil :

Important, les batteries doivent être complètement déchargées avant de les extraire de l'appareil.

### Pour retirer les batteries une fois la vie de l'appareil terminée, réaliser les actions suivantes :

Ouvrir la carcasse supérieure de l'appareil, en retirant préalablement à l'aide d'un tournevis les vis de fixation (Fig 8)

- Identifier la batterie et couper ses câbles (Rouge et Noir). Pour éviter tout risque de court-circuit avec la possible charge résiduelle de la batterie, il suffit de couper tout d'abord le câble Rouge et protéger sa partie conductrice à l'aide d'un ruban isolant, ci-après, couper le câble Noir en suivant le même processus. (Fig. 9) Retirer la batterie de son logement, en toute sécurité.

Cet appareil est conforme à la directive 2006/95/EC de basse tension ainsi qu'à la directive 2004/108/EC de compatibilité électromagnétique.

## Haarschneider Ikarus/Ikarus premium



### Sehr geehrter Kunde:

Wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein TAURUS Gerät zu kaufen. Technologie, Design und Funktionalität dieses Gerätes, in Kombination mit der Erfüllung der strengsten Qualitätsnormen, werden Ihnen lange Zeit viel Freude bereiten.

### Beschreibung

- A Messer
- B Gehäuse
- C An/ Austaste
- D Leuchtanzeige
- E 5-Stufen-Führungskamm (4-16 mm)
- F 5-Stufen-Führungskamm (18-30 mm)
- G Bartschneideaufsatz (2 mm)
- H Kammlängen-Regler
- I Ausdünnungskamm
- J Ausdünnungs-Funktionsschalter
- K Ladegerät
- L Flacher Kamm
- M Schere
- N Schmieröl
- O Reinigungsbürste für Schneiden
- P Aufbewahrungsbeutel (\*)
- Q Etui (\*\*)

\* Nur für das Modell Ikarus verfügbar.

\*\* Nur für das Modell Ikarus Premium verfügbar.



### Sicherheitsempfehlungen und -hinweise

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf.

#### Elektrische Sicherheit:

- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischen Kabel oder Stecker verwendet werden.

- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.

- Das Gerät an einen Stromanschluss anschließen, der mindestens 16 Ampere liefert.

Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen.

Keine Änderungen am Stecker vornehmen. Keine Steckeradapter verwenden.

- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller mitgelieferten Netzstecker.

- Sollte ein Teil der Gerätverkleidung strapaziert sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um die Möglichkeit eines elektrischen Schlags zu vermeiden.

- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.

- WARNUNG: Das Gerät trocken halten.

- WARNUNG: Das Gerät nicht in Wassernähe benutzen.

- Das Gerät niemals in der Umgebung



von Badewannen, Duschen oder Schwimmbädern Benützen.

- Das Gerät darf nicht mit nassen Händen oder Füßen und auch nicht barfuss betätigt werden.
- Elektrische Kabel dürfen nicht zum Anheben, Transportieren oder Ausstecken des Geräts benützt werden.
- Kabel nicht um das Gerät rollen.
- Achten Sie darauf, dass das elektrische Kabel nicht getreten oder zerknittert wird.
- Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.
- Es empfiehlt sich, einen zusätzlichen Schutz an der Elektroinstallation, die das Gerät versorgt, durch den Einbau einer Differenzstrom-Schutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von nicht mehr als 30mA. anzubringen.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.

### **Persönliche Sicherheit**

- Treffen Sie die erforderlichen Maßnahmen, um ein unbeabsichtigtes Inbetriebsetzen des Geräts zu verhindern.
- Vor dem Gebrauch überprüfen, ob die Messer gut am Gerät befestigt sind.
- Bewegliche Teile des Geräts während dem Betrieb nicht berühren.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn Sie feuchte Füße haben.

### **Gebrauch und Pflege:**

- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig auswickeln.

- Gerät nicht benützen, wenn Zubehör oder Ersatzteile nicht richtig befestigt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an nassen Haaren.
- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.
- Wird das Gerät in einem Badezimmer oder ähnlichem Raum benützt, unterbrechen Sie die Stromzufuhr, wenn Sie den Fön nicht verwenden, selbst wenn es nur kurze Zeit ist; die Nähe von Wasser stellt immer eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät abgeschaltet ist.
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Dieser Apparat dient ausschließlich für Haushaltszwecke und ist für professionellen oder gewerblichen Gebrauch nicht geeignet.
- Kinder sollten überwacht werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Vermeiden Sie die Benutzung desselben durch Kinder, Behinderte oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Behinderten auf.
- Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile nicht ausgerichtet oder verklemmt sind, ob beschädigte Teile oder andere Bedingungen vorliegen,





die den Betrieb des Geräts allenfalls behindern können.

- Verwenden Sie dieses Gerät, seine Zubehörteile und seine Werkzeuge gemäß diesen Anleitungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der zu verrichtenden Arbeit.

- Die Batterie/n dürfen in keinem Fall geöffnet werden.

- Benützen Sie das Gerät nicht für Plüschtiere oder Haustiere.

- Geben Sie besonders Acht, wenn Sie Aufsätze befestigen oder abnehmen, da die Klingen scharf sind.

Seien Sie vorsichtig und vermeiden Sie eine direkte Berührung der Schneideseiten der Klingen.

- Beim Gebrauch eines Ladegerätes, das für einen bestimmten Akkutyp entworfen wurde, besteht bei der Verwendung mit anderen Akkus Explosions- oder Brandgefahr.

### Service:

- Für einen optimalen Betrieb empfehlen wir, die Schneidaufsätze nach jeder Reinigung einzuölen: Geben Sie einige Tropfen Öl auf die Enden der Schneide und lassen Sie das Gerät einige Sekunden lang laufen.

Achten Sie darauf, dass Reparaturen am Gerät nur von einem Fachmann ausgeführt werden. Wenn Sie Betriebsmittel / Ersatzteile benötigen, dürfen diese nur Originalteile sein.

- Unfachgemäßer Gebrauch oder die Nichteinhaltung der vorliegenden Gebrauchsanweisungen können gefährlich sein und führen zu einer vollständigen Ungültigkeit der Herstellergarantie.

### Aufladung der Batterie

Eine neue Batterie ist nicht vollständig aufgeladen. Deshalb ist sie vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes vollständig aufzuladen.

- Die Batterie bei Zimmertemperatur zwischen 4 und 40°C aufladen

- Stecken Sie das Ladegerät (K) in die Steckdose.

- Eine vollständige Aufladung dauert ungefähr 10-12 Stunden. Vermeiden Sie eine Überladung der Batterien (dennoch wird für die erste Aufladung eine Ladezeit von 14 Stunden empfohlen).

- Den Stecker des Ladegerätes (K) in die Steckvorrichtung des Gerätes an der hinteren / unteren Seite stecken.

- Das Aufleuchten einer Kontrolllampe zeigt an, dass das Ladegerät bereit ist, mit dem Laden des Akkus zu beginnen.

- Ist der Ladevorgang abgeschlossen, ist das Ladegerät vom Stromnetz zu trennen.

Hinweis: Für eine lange Akku-Lebensdauer wird empfohlen, den Akku erst aufzuladen, wenn er sich vollständig entladen hat.



### Gebrauchsanweisung

#### Hinweise vor dem Einsatz:

- Es ist wichtig, dass Sie die Batterien vollständig aufladen, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen.

- Das Gerät für die von Ihnen bestimmte Funktion vorbereiten:

#### Führungskamm einsetzen:

- Nehmen Sie den Führungskamm





an beiden Enden und schieben Sie ihn in die Führung an den Seiten des Gerätes, bis er richtig aufgesetzt ist (Abb.1).

- Zum Abnehmen des Führungskamms nur herausziehen.

#### **Gebrauch:**

- Das Gerät kann mit Netz- oder mit Batteriebetrieb verwendet werden.

- Vor Anschluss das Kabel völlig ausrollen.

- Vergewissern Sie sich, dass der elektronische Anschlussteil richtig am Gerät befestigt ist.

- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.

- Stellen Sie das Gerät an, indem Sie den An-/Ausschalter betätigen.

- Stellen Sie mit dem Kammlängen-Regler (H) die gewünschte Schnittlänge ein. Durch Drücken die Länge nach der gewünschten Schnittlänge eingeben.

#### **Haare schneiden:**

- Die Person, der die Haare geschnitten werden sollen, setzt sich so hin, dass sich der obere Kopfteil auf Ihrer Augenhöhe befindet.

- Für optimale Ergebnisse, verwenden Sie das Gerät auf trockenen Haaren, da Sie auf diese Weise den Schnitt besser kontrollieren können.

- Bürsten Sie die Haare vor dem Schneiden. Achten Sie darauf, dass keine Knoten vorhanden sind.

- Für einen guten und gleichmäßigen Schnitt, halten Sie das Gerät entspannt und ruhig.

- Lassen Sie die Haare etwas länger, und schneiden Sie sie erst zuletzt in die gewünschte Länge.

- Legen Sie den Kamm/ Führungskamm immer da an, wo Sie zu schneiden beginnen.

- Machen Sie gelegentlich Pausen, bürsten Sie das Haar und sehen Sie sich den Schnitt an.

#### **Schritt 1 Nacken:**

- Stecken Sie den Führungskamm 4-16 mm (E) ein.

Halten Sie das Gerät mit den Messern nach unten und beginnen Sie in der Nackenmitte mit dem Haarschnitt.

- Das Gerät leicht angehoben einige Male von unten nach oben bewegen und das Haar Schritt für Schritt bis auf Höhe der Ohren schneiden (Abb. 2)

#### **Schritt 2 Hinterer Teil des Kopfes:**

- Stecken Sie den Führungskamm 18/30mm (F) ein und setzen Sie den Schnitt am hinteren Kopfteil fort (Abb. 3)

#### **Schritt 3 Seiten:**

- Stecken Sie den Führungskamm 4 / 16mm (E) um den Backenbart zu stutzen.

- Setzen Sie einen längeren Kamm ein 16/30 (F) und schneiden Sie die Haare am oberen Kopfteil.

#### **Schritt 4 Oberer Kopfteil:**

- Stecken Sie den Führungskamm 4 / 16mm (E), vom hinteren Kopfteil





nach vorne, immer gegen den Strich (Abb 4). Manchmal ist es erforderlich, noch etwas nach zu schneiden, diesmal aber von vorne nach hinten.

- Der Führungskamm 4 / 16mm. (E) wird für kürzere Schnitte benützt.
- Verwenden Sie den Führungskamm der Größe 18-30mm (F) für längere Haarschnitte. Halten Sie zum Schneiden das Haar mit dem Kamm nach oben oder zwischen Kamm und Fingern.
- Gehen Sie immer von hinten nach vorne vor. Dabei nach und nach den Abstand zwischen Fingern bzw. Frierkamm und Kopf geringer werden lassen.

### Schritt 5. Endschnitt

- Zuletzt das Gerät ohne Führungskamm benützen, um die Haare am Halsansatz, im Nacken- und Ohrenbereich zu schneiden.
- Zum geraden Schneiden der Koteletten das Gerät nach oben führen, damit nur der obere Teil der Schneideklinge benützt wird (Abb. 5). Passen Sie die Bewegungen dabei an die Kopfform an.

### Ausdünnungsfunktion:

- Das Gerät ist mit einer Ausdünnungsfunktion ausgestattet, mit der das Haarvolumen verringert werden kann. Betätigen Sie diese Funktion, um den Ausdünnungskamm zu verwenden oder einzuziehen (Abb. 6).

### Bartschneideaufsatz:

- Stecken Sie den Bartschneideaufsatz (G) ein, wenn Sie Ihren Bart stutzen wollen, um einen 3-Tage-Bart

Look zu erhalten.

### Nach dem Gebrauch des Gerätes:

- Stellen Sie das Gerät mit dem An-/Ausschalter ab.
- Reinigen Sie das Gerät.



### Reinigung

Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

- Zerlegen Sie das Gerät nach den folgenden Schritten:
- Fahren Sie den Ausdünnungskamm durch Betätigen des Ausdünnungsfunktionsschalters (I) ein.
- Halten Sie das Gerät mit der einen Hand und benutzen Sie Ihren Daumen, um gegen die Klingen zu pressen, während Sie den Kunststoffteil mit dem Zeigefinger halten, bis die Klingen herauskommen (Abb. 7).
- Verwenden Sie die Reinigungsbürste (O), um Haarreste am Gerät und an den Klingen zu entfernen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Apparates weder Lösungsmittel noch Scheuermittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Lauge.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.
- Bei der Reinigung muss besonders auf die Schneideflächen geachtet werden, die besonders scharf sind.







### Störungen und Reparatur

Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem zugelassenen technischen Wartungsdienst.

Ist die Netzverbindung beschädigt, ist wie in sonstigen Schadensfällen vorzugehen.

### Für Produkte der Europäischen Union und / oder falls vom Gesetz in Ihrem Herkunftsland vorgeschrieben:

#### Umweltschutz und Recycelbarkeit des Produktes

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Gerätes verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Müllcontainer für alle Abfallarten verwenden. Das Produkt gibt keine Substanzen für die Umwelt schädlichen Konzentrationen ab. Bitte denken Sie daran, die Vorschriften bezüglich der Entsorgung dieser umweltbelastenden Substanz zu berücksichtigen.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt, sobald es abgelaufen ist, von einem entsprechenden Fachmann an einem für Elektrische und Elektronische Geräteabfälle (EEGA) geeigneten Ort entsorgen sollen.



- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt Batterien beinhalten kann, die vor der Entsorgung entnommen werden sollen.

#### Wie Sie die Batterien aus dem Gerät entfernen:

Es ist wichtig, dass die Batterien vollständig leer sind, bevor Sie sie aus dem Gerät entfernen.

Zum Entfernen der Batterien am Ende der Lebensdauer des Gerätes verfahren Sie wie folgt: Öffnen Sie das obere Gehäuse des Gerätes, indem Sie mithilfe eines Schraubenziehers die Befestigungsschrauben abschrauben (Abb 8) Nehmen Sie die Batterie und schneiden Sie ihre Kabel durch (rot und schwarz).

- Um die Gefahr eines Kurzschlusses durch eine eventuelle Restladung in der Batterie zu vermeiden, ist zuerst das rote Kabel durchzuschneiden. Die Kabelleitung ist mit Isolierband zu schützen. Danach wird auf die gleiche Weise das schwarze Kabel getrennt. (Fig. 9) Nun können Sie ohne Gefahr die Batterie aus dem Fach nehmen.

Dieses Gerät erfüllt die Normen 2006/95/EC für Niederspannung und die Normen 2004/108/EC für elektromagnetische Verträglichkeit.

**Tagliacapelli**  
**Ikarus/Ikarus premium****Egregio cliente,**

Le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca TAURUS. La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale soddisfazione durante molto tempo.

**Descrizione**

- A Lame
- B Corpo dell'apparecchio
- C Interruttore avvio/arresto
- D Spia luminosa
- E Pettine guida cinque livelli (4-16 mm)
- F Pettine guida cinque livelli (18-30 mm)
- G Testina per spuntare la barba (2 mm)
- H Selettore altezza pettine
- I Testina per sfoltire
- J Tasto funzione sfoltimento
- K Caricatore di batterie
- L Pettine di plastica
- M Forbici
- N Olio lubrificante
- O Spazzola per pulire
- P Astuccio
- Q Custodia rigida (\*\*)

\* Disponibile sono nel modello Ikarus

\*\* Disponibile sono nel modello Ikarus Premium

**Consigli e avvisi di sicurezza**

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni di questo opuscolo e conservarlo per future consultazioni.

**Sicurezza elettrica:**

- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristica e il selettore di voltaggio corrispondano al voltaggio della rete.
- Collegare l'apparecchio a una base dotata di messa a terra e che possa sostenere almeno 16 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non modificare mai la spina. Non usare adattatori per la spina. Usare l'apparecchio solo col connettore elettrico specifico, fornito con l'apparecchio.
- In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, disinserire immediatamente la spina dalla presa di corrente al fine di evitare eventuali scariche elettriche.
- Non usare l'apparecchio se è caduto, se presenta danni visibili o se c'è qualche fuga.
- **AVVERTENZA:** Mantenere asciutto l'apparecchio.
- **AVVERTENZA:** Non usare l'apparecchio vicino all'acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino ad una vasca da bagno, doccia o



piscina.

- Non utilizzare l'apparecchio con le mani o i piedi umidi, né con i piedi scalzi.
- Non usarlo mai per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non arrotolare il cavo elettrico di connessione attorno all'apparecchio.
- Non lasciare che il cavo rimanga impigliato o attorcigliato.
- I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Si raccomanda, come ulteriore protezione nell'installazione elettrica che alimenta l'apparecchio, di utilizzare un dispositivo di corrente differenziale con una sensibilità massima di 30mA.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.

#### **Sicurezza personale:**

- Adottare le misure di sicurezza necessarie per evitare l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Prima dell'utilizzo, accertarsi che le lame siano saldamente fissate all'apparecchio.
- Non toccare mai le parti in movimento quando l'apparecchio è in funzione.
- Non utilizzare l'apparecchio con i piedi bagnati.

#### **Precauzioni d'uso:**

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori non sono accoppiati correttamente.
- Non usare l'apparecchio sui capelli

bagnati.

- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo d'avvio/arresto non funziona.
- Quando l'apparecchio è usato in bagno o in altri ambienti umidi, scollegarlo dall'alimentazione in caso di inutilizzo, anche se per poco tempo: la vicinanza dell'acqua può rappresentare un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
- Staccare il caricatore di batterie dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di compiere qualsiasi operazione di pulizia.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico, non professionale o industriale.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Non permettere che venga utilizzato da bambini o da persone che non ne conoscono il funzionamento.
- Tenere fuori della portata di bambini e/o persone disabili.
- Verificare che le parti mobili siano ben fissate e che non rimangono incastrate, che non ci siano pezzi rotti e che non si verifichino altre situazioni che possano nuocere al buon funzionamento dell'apparecchio.
- Usare l'apparecchio, i suoi accessori e gli utensili secondo queste istruzioni, tenendo in considerazione le condizioni di lavoro e il lavoro da svolgere.
- Non aprire la/e batteria/e per nessun motivo.
- Non usare l'apparecchio su animali.
- Fare particolare attenzione nell'inserire e rimuovere gli accessori





perché le lame sono affilate. Evitare il contatto diretto con il filo tagliente delle lame.

- Un caricatore adatto per un tipo di batterie, potrebbe provocare un rischio di esplosione o incendio se usato con altre.

#### **Servizio:**

- Per mantenere un buon funzionamento dell'apparecchio consigliamo di lubrificare le lame dopo ogni pulizia mettendo alcune gocce d'olio fra gli estremi delle lame e azionando l'apparecchio per alcuni secondi.

Assicurarsi che il servizio di mantenimento dell'apparecchio sia effettuato da personale specializzato e che, in caso di necessità di consumabili/ricambi, questi siano originali.

- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

#### **Carica della batteria**

**ATTENZIONE:** Una batteria nuova non è fornita con carica completa e deve essere caricata al massimo prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.

- Caricare la batteria a temperatura ambiente fra 4 e 40°C. - Collegare il caricatore (K) alla rete elettrica.

- Il tempo necessario per una ricarica completa è di 10-12 ore .

Non cercare mai di sovraccaricare le batterie (ad ogni modo si consiglia di realizzare la prima carica per 14 ore).

- Inserire il connettore (K) del caricatore nella presa di corrente dell'apparecchio, situata nella parte

posteriore/inferiore.

- Si accenderà una spia luminosa indicando che il caricatore è pronto per iniziare la ricarica della batteria.

- Al termine della ricarica scollegare il caricatore dalla rete elettrica. NB: per prolungare la vita della batteria, si consiglia di ricaricare la batteria solo quando è completamente scarica.



#### **Modalità d'uso**

##### **Prima dell'uso:**

-Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, è importante effettuare una ricarica completa delle batterie.

-Preparare l'apparecchio secondo la funzione che si desidera realizzare.

##### **Inserimento del pettine guida:**

- Afferrare il pettine guida per le estremità e inserirlo nelle fessure ai lati dell'apparecchio, fino a fissarlo correttamente (Fig. 1).

- Per rimuovere il pettine guida, tirarlo semplicemente verso l'esterno.

##### **Uso:**

- L'apparecchio può essere utilizzato sia collegato alla rete elettrica, sia con batterie.

- Srotolare completamente il cavo prima di attaccare la spina. - Verificare che il connettore sia correttamente inserito nell'apparecchio.

- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica. Avviare l'apparecchio azionando l'interruttore avvio/arresto.

- Selezionare l'altezza di taglio





desiderata usando il selettore di altezza pettine (H). Premerlo e regolare l'altezza secondo la lunghezza di taglio desiderata.

#### **Come tagliare i capelli:**

- Collocare la persona alla quale si vuole tagliare i capelli in modo che la parte superiore della sua testa sia ben visibile.

- Per ottenere ottimi risultati, si consiglia di utilizzare l'apparecchio sui capelli asciutti per controllare il taglio e osservare meglio il risultato ottenuto.

- Pettinare bene i capelli prima di iniziare a tagliarli. Assicurarsi che siano districati.

- Per garantire un buon controllo del taglio e per ottenere un risultato uniforme, usare l'apparecchio mantenendosi tranquilli e rilassati.

- Lasciare i capelli un po' più lunghi rispetto alla lunghezza desiderata, dato che sempre si può ripassare.

- Durante l'uso, adattare il pettine guida al taglio desiderato.

- A intervalli regolari, interrompere il taglio, pettinare i capelli e verificare il risultato ottenuto fino a questo momento.

#### **Passo 1 Nuca**

- Inserire il pettine guida di 4-16 mm (E) - Utilizzare l'apparecchio con le lame verso il basso cominciando a tagliare i capelli dal centro della testa alla base del collo. - Passare varie volte verso l'alto, sollevando l'apparecchio gradualmente e allontanandolo; tagliare i capelli un po' alla volta fino all'altezza delle orecchie

(Fig 2)

#### **Passo 2 Parte posteriore della testa:**

- Montare il pettine guida 18/30 mm (F) e continuare con la parte posteriore della testa (Fig 3 )

#### **Passo 3 Lati della testa:**

- Montare un pettine guida più corto, 4/16 mm (E), per rifinire le basette.

- Montare di nuovo un pettine più lungo, 16/30 (F), e continuare fino alla parte superiore della testa.

#### **Passo 4 Parte superiore della testa:**

- Con il pettine guida 4/16 mm (E), passare l'apparecchio dalla parte posteriore della testa fino alla parte anteriore a contropelo (Fig 4 ). In alcuni casi è necessario passarlo di nuovo, ma dalla parte anteriore alla posteriore.

- Il pettine guida 4/16mm (E) va utilizzato quando si desidera un taglio più preciso.

- Usare il pettine guida di 18-30 mm (F) per lasciare i capelli a una lunghezza maggiore. Tagliare mantenendo i capelli alzati con il pettine o fra il pettine e le dita.

- Utilizzare sempre l'apparecchio partendo dalla parte posteriore della testa verso la parte anteriore e riducendo gradualmente la misura tra pettine/dita e la testa.

#### **Passo 5. Tocco finale**

- Infine, usare l'apparecchio senza nessun pettine guida attorno alla base del collo, i lati del collo e le orecchie.

-Per ottenere delle basette diritte, girare l'apparecchio per usare le lame superiori (Fig 5). Passare l'apparecchio adattandolo alla fisionomia della testa.





### **Funzione per sfoltire:**

- L'apparecchio comprende una funzione per sfoltire che riduce il volume dei capelli. Selezionare questa funzione per usare o togliere il pettine per sfoltire (Fig. 6).

### **Pettine per spuntare la barba:**

- Inserire in pettine per spuntare la barba (G) se si vuole ottenere l'effetto di "barba di 3 giorni".

### **Dopo l'uso dell'apparecchio:**

- Spegner l'apparecchio premendo l'interruttore avvio/arresto. - Pulire l'apparecchio.



### **Pulizia**

Disinserire la spina dell'apparecchio dalla rete elettrica ed aspettare che si raffreddi prima di eseguirne la pulizia.

- Smontare l'apparecchio seguendo i passi illustrati a continuazione:

- Togliere il pettine per sfoltire, usando il tasto apposito (I)
- Tenere l'apparecchio con una mano e usare il pollice per premere le lame, reggendo con l'indice la parte in plastica, fino a quando le lame non fuoriescono (Fig. 7).
- Usare la spazzola (O) per rimuovere i capelli dall'apparecchio e dalle lame.
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, ed asciugarlo.

- Per la pulizia, non usare solventi o prodotti con pH acido o basico, come la candeggina, oppure prodotti abrasivi.

- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non metterlo sotto il rubinetto.

Le lame dell'apparecchio sono particolarmente affilate; durante la pulizia, maneggiare con cura.



### **Anomalie e riparazioni**

In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato.

Se il cavo di collegamento alla rete è danneggiato, non cercare di sostituirlo da soli, ma rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato.

**Per i prodotti dell'Unione Europea e/o nel caso in cui sia previsto dalla legislazione del Suo paese di origine:**

### **Prodotto ecologico e riciclabile**

- I materiali usati per fabbricare la confezione di questo prodotto sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio. Per lo smaltimento, utilizzare i contenitori pubblici destinati al riciclaggio di questo tipo di materiale.

Il prodotto non contiene sostanze dannose per l'ambiente.

Si ricordi che bisogna rispettare le norme relative all'eliminazione di questo tipo di contaminante.





Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, bisogna depositarlo presso un gestore di residui, autorizzato per la raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

- Estrarre con sicurezza la batteria dal suo alloggiamento.

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2006/95/CE di Bassa Tensione e alla Direttiva 2004/108/CE sulla Compatibilità Elettromagnetica.



Questo simbolo indica che il prodotto può contenere pile o batterie. Toglietele prima di gettare il prodotto. Le pile/batterie vanno depositate negli appositi contenitori per la raccolta. Non devono mai essere gettate nel fuoco.

### **Come rimuovere le batterie dall'interno dell'apparecchio:**

È importante che le batterie siano completamente scariche prima di procedere alla loro rimozione.

Per rimuovere le batterie, al termine della sua durata utile, procedere a:  
Aprire il corpo superiore dell'apparecchio, avendo rimosso precedentemente le viti di fissaggio con l'aiuto di un cacciavite (Fig. 8)  
- Per evitare rischi di cortocircuito con l'eventuale carica residua della batteria, tagliare prima il cavo Rosso e proteggere la sua parte conduttrice con nastro isolante, successivamente tagliare il cavo Nero seguendo lo stesso procedimento. (Fig. 9)



## Cortador de cabelo Ikarus/Ikarus premium



### Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um electrodoméstico da marca TAURUS. A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

### Descrição

- A Lâminas
- B Corpo do aparelho
- C Botão Ligar/Desligar
- D Luz-piloto
- E Pente-guia de cinco níveis (4-16 mm)
- F Pente-guia de cinco níveis (18-30 mm)
- G Pente de cortar barba (2 mm)
- H Selector de altura do pente
- I Pente de aparar
- J Interruptor da função de aparar
- K Carregador de baterias
- L Pente liso
- M Tesouras
- N Óleo lubrificante
- O Escova de limpeza
- P Saco de arrumação (\*)
- Q Estojo (\*\*)

\* Apenas disponível com o modelo Ikarus

\*\* Apenas disponível com o modelo Ikarus Premium



### Conselhos e advertências de segurança

- Ler atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guardá-lo para consultas futuras.

#### Segurança eléctrica:

- Não utilizar o aparelho se tiver o cabo eléctrico ou a ficha danificada.
- Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verificar se a voltagem indicada nas características coincide com a voltagem da rede eléctrica.
- Ligar o aparelho a uma tomada com ligação à terra e com capacidade mínima de 16 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente eléctrica. Nunca modificar a ficha. Não usar adaptadores de ficha.
- Usar o aparelho apenas com o conector eléctrico específico fornecido.
- Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligar imediatamente o aparelho da rede eléctrica para evitar a possibilidade de sofrer um choque eléctrico.
- Não utilizar o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- ADVERTÊNCIA: Não molhar o aparelho.
- ADVERTÊNCIA: Não utilizar o aparelho perto da água.
- Não utilizar o aparelho nas imediações de uma banheira, duche ou piscina.
- Não utilizar o aparelho com as mãos





ou com os pés húmidos, nem com os pés descalços.

- Nunca utilizar o cabo eléctrico para levantar, transportar ou desligar o aparelho.

- Não enrolar o cabo no aparelho.

- Não deixar que o cabo eléctrico de ligação fique preso ou dobrado.

- Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque eléctrico.

- Como protecção adicional na instalação eléctrica que alimenta o aparelho, é recomendável dispor de um dispositivo de corrente diferencial que não exceda os 30mA.

- Não tocar na ficha de ligação com as mãos molhadas.

### **Segurança pessoal:**

- Tomar as medidas necessárias para evitar que o aparelho se ligue acidentalmente.

- Assegurar-se de que a lâmina está bem fixa no aparelho antes de o utilizar.

- Não tocar as partes móveis do aparelho em funcionamento.

- Não usar o aparelho com os pés molhados.

### **Utilização e cuidados:**

- Antes de cada utilização, desenrolar completamente o cabo de alimentação do aparelho.

- Não utilizar o aparelho se os acessórios não estiverem devidamente montados.

- Não usar o aparelho nos cabelos molhados.

- Não utilizar o aparelho se o disposi-

tivo de ligar/desligar não funcionar.

- Se usar o aparelho numa casa de banho ou similar, desligue-o da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado, ainda que seja por pouco tempo, pois a proximidade da água representa um risco, mesmo com o aparelho desligado.

- Desligar o carregador de baterias da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.

- Este aparelho está projectado unicamente para utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial.

- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

- Não permitir que seja utilizado por pessoas não familiarizadas com este tipo de produto, pessoas incapacitadas ou crianças.

- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas incapacitadas.

- Verifique se as partes móveis não estão desalinhadas ou travadas, se não existem peças partidas ou outras condições que possam afectar o bom funcionamento do aparelho.

- Usar este aparelho, os respectivos acessórios e ferramentas de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar.

- Não abrir a(s) bateria(s) em nenhuma situação.

- Não utilizar o aparelho em animais.

- Prestar especial atenção ao montar





e remover os acessórios, uma vez que as lâminas são afiadas. Ter cuidado e evitar o contacto directo com as extremidades de corte das lâminas.

- Um carregador adequado para um certo tipo de baterias pode apresentar risco de explosão ou incêndio se for usado com outra(s) bateria(s).

### **Manutenção:**

- Para manter o bom funcionamento do aparelho, recomendamos que lubrifique as lâminas de cada vez que limpar o aparelho, colocando umas gotas de óleo nas extremidades da lâmina e colocando o aparelho em funcionamento durante alguns segundos.

Certificar-se de que o serviço de manutenção do aparelho é realizado por pessoal especializado e que, caso o aparelho necessite de consumíveis/peças de substituição, estas sejam originais.

- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

### **Carregamento da bateria**

Atenção: Uma bateria nova não vem com a carga completa, devendo ser carregada até ao máximo antes de usar o aparelho pela primeira vez.

- Deixar carregar a bateria à temperatura ambiente, entre 4 e 40°C
- Ligar o carregador (K) à rede eléctrica.
- O tempo necessário para um

carregamento completo é de aproximadamente 10-12 horas. Nunca sobrecarregue as baterias (apenas recomenda-se que o primeiro carregamento seja realizado durante 14 horas seguidas).

- Ligar o conector (K) do carregador à tomada de corrente do aparelho, que está situada na parte posterior/inferior do mesmo.

- Acender-se-á uma luz-piloto a indicar que o carregador está pronto para começar a carregar a bateria.

- Uma vez terminado o carregamento, retirar o carregador da rede eléctrica.

NOTA: para uma vida útil longa da bateria, é recomendável carregar a bateria apenas quando esta se encontra totalmente descarregada.



### **Modo de emprego**

#### **Notas prévias à utilização:**

- Antes de utilizar o produto pela primeira vez é importante deixar as pilhas carregar completamente.
- Preparar o aparelho consoante a função pretendida.

### **Inserção do pente-guia:**

- Segure o pente-guia em ambas as extremidades e insira-o nas linhas de orientação, nas laterais do aparelho, até encaixar de forma adequada (Fig.1).
- Para extrair o pente-guia puxe-o para fora.





### Utilização:

- É possível utilizar o aparelho ligado à rede eléctrica ou com baterias.
- Desenrolar completamente o cabo antes de o ligar à tomada.
- Assegurar-se de que o conector eléctrico está bem encaixado no aparelho.
- Ligar o aparelho à rede eléctrica.
- Colocar o aparelho em funcionamento accionando o interruptor de ligar/desligar.
- Seleccionar a altura de corte pretendida usando o selector de altura do pente (H). Pressionar e ajustar a altura de acordo com o comprimento de corte pretendido.

### Como cortar o cabelo:

- Situar a pessoa a quem se vai cortar o cabelo de modo a que a parte superior da sua cabeça fique ao nível dos olhos.
- Para obter óptimos resultados, é melhor utilizar o aparelho com o cabelo seco pois deste modo controla-se muito melhor o cabelo e o resultado.
- Pentear bem o cabelo antes de começar a cortá-lo. Assegurar-se de que está desembaraçado.
- Agarrar no aparelho de forma descontractada e calma para um conseguir bom controlo sobre o corte e um resultado uniforme.
- Deixar o cabelo um pouco mais comprido do que a medida desejada pois será sempre possível fazer outra passagem.
- Enquanto se trabalha, adaptar o pente/ pente-guia ao nível de corte desejado.
- Em intervalos regulares, parar de

cortar, pentear o cabelo e verificar os resultados obtidos até ao momento.

### Passo. 1 Nuca

- Encaixar o pente-guia de 4-16 mm (E)
- Agarrar o aparelho com as lâminas para baixo e começar a cortar o cabelo do centro da cabeça na base do pescoço.
- Fazer várias passagens para cima, levantando o aparelho gradualmente e afastando-o, cortando o cabelo pouco a pouco até à altura das orelhas (Fig 2)

### Passo 2. Parte posterior da cabeça

- Montar o pente-guia 18/30mm (F) e continuar com a parte posterior da cabeça (Fig 3)

### Passo 3. Parte lateral da cabeça:

- Montar um pente-guia mais curto 4/16mm (E) para recortar as patilhas
- Montar outra vez um pente mais comprido 16/30 (F) e prosseguir até à parte superior da cabeça.

### Passo 4. Parte superior da cabeça:

- Com o pente-guia 4/16mm (E), passar o aparelho da parte posterior da cabeça para a anterior, a contrapelo (Fig 4). Em alguns casos é necessário fazer outra passagem, mas agora da parte anterior para a posterior.
- Utilizar o pente-guia 4/16mm (E) para um corte mais apurado.
- Utilizar os pentes-guia de 18-30 mm (F) para deixar os cabelos com um comprimento superior. Corte, mantendo o cabelo para cima com o pente ou entre o pente e os dedos.





- Trabalhar sempre da parte posterior para a anterior e ir reduzindo gradualmente a medida entre o pente/dedos e a cabeça.

#### Passo 5. Toque final

-Finalmente, utilizar o aparelho sem qualquer pente-guia nas lâminas à volta da base do pescoço, nos lados do pescoço e das orelhas.

-Para deixar as patilhas direitas, rodar o aparelho para usar as lâminas superiores (Fig. 5). Passar o aparelho adaptando-o à fisionomia da cabeça.

#### Função de aparar:

- Este aparelho inclui uma função de aparar que reduz o volume do cabelo. Seleccione esta função para usar ou esconder o pente de aparar (Fig. 6)

#### Pente de cortar barba:

- Encaixar o pente de cortar barba (G) se pretender cortar a barba para conseguir uma aparência/efeito de “barba de 3 dias”.

#### Uma vez terminada a utilização do aparelho:

- Parar o aparelho, accionando o comando Ligar/Desligar.
- Limpar o aparelho.



#### Limpeza

Desligar o aparelho da rede eléctrica e deixá-lo arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.

- Desmontar o aparelho de acordo com os seguintes passos:

- Esconder o pente de aparar usando o interruptor da função de aparar (J)

- Agarrar no aparelho com uma mão e usar o polegar para pressionar as lâminas, ao mesmo tempo que segura na peça de plástico com o dedo indicador até as lâminas saírem (Fig. 7).

- Usar a escova de limpeza (O) para remover o cabelo do interior do aparelho e das lâminas.

- Limpar o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e secá-lo de seguida.

- Não utilizar solventes, produtos com um factor pH ácido ou básico como a lixívia nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.

- Não submergir o aparelho em água ou em qualquer outro líquido nem o coloque debaixo da torneira.

Durante o processo de limpeza deve ter especial cuidado com as lâminas pois estão muito afiadas.



#### Anomalias e reparação

Em caso de avaria, levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado.

Se a ligação de rede estiver danificada, deve ser substituída e deve agir-se como em caso de avaria.

#### Para produtos da União Europeia e/ou conforme os requisitos da regulamentação do seu país de origem:

#### Ecologia e reciclabilidade do produto





- Os materiais da embalagem deste aparelho fazem parte de um sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se pretender eliminá-los utilize os contentores de reciclagem públicos adequados para cada tipo de material.

O produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente.

Não esquecer que devem respeitar-se as regulamentações relativas à eliminação deste tipo de contaminante.



Este símbolo significa que se deseja desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



Este símbolo significa que o produto pode conter pilhas ou baterias no seu interior, que devem ser retiradas antes de se desfazer do produto. Lembre-se que as pilhas/baterias devem ser depositadas em contentores especiais autorizados e que nunca devem ser colocadas no fogo.

Lembre-se que as pilhas/baterias devem ser depositadas em contentores especiais autorizados e que nunca

devem ser colocadas no fogo.

### Como retirar as baterias do interior do aparelho:

Advertência: É importante que as baterias estejam completamente descarregadas antes de as retirar do aparelho.

Uma vez terminada a vida útil do aparelho, para retirar as baterias proceder da seguinte forma:

- Abrir a parte superior do aparelho, retirando previamente os parafusos de fixação com a ajuda de uma chave de fendas (Fig 8)

- A fim de evitar o risco de curto-circuito devido à possível carga residual da bateria, cortar em primeiro lugar o cabo Vermelho e proteger a parte condutora com cinta isolante; de seguida cortar o cabo Preto, procedendo da mesma forma. (Fig. 9)

- Extrair com segurança a bateria do seu alojamento.

Este aparelho cumpre com a Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensão e com a Directiva 2004/108/EC de Compatibilidade Electromagnética.



**Haarsnijder  
Ikarus/Ikarus premium**



**Geachte klant:**

Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk TAURUS. De technologie, het ontwerp en de functionaliteit, samen met het feit dat het de strikteste kwaliteitsnormen overtreft, garanderen u volle tevredenheid voor een lange tijd.

**Beschrijving**

- A Messen
- B Motorlichaam
- C Aan-/uitschakelaar
- D Indicatorlampje
- E Opzetkammen (4-16mm)
- F Opzetkammen (18-30mm)
- G Baardtrimkam (2mm)
- H Keuzeschakelaar hoogte kam
- I Uitdunkam
- J Schakelaar uitdunfunctie
- K Batterijlader
- L Platte kam
- M Schaar
- N Smeerolie
- O Schoonmaakborsteltje voor de mesjes
- P Opbergtas (\*)
- Q Etui (\*\*)

\* Enkel voor het model Ikarus

\* Enkel voor het model Ikarus Premium



**Adviezen en veiligheidsvoorschriften**

-Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging.

**Elektrische veiligheid:**

- Het apparaat niet gebruiken wanneer het snoer of de stekker beschadigd is.
- Voordat u het apparaat op het stroomnet aansluit, dient u de spanningsgegevens op het typeplaatje te vergelijken met de waarden van het stroomnet.
- Sluit het toestel aan op een aardingsysteem dat minimum 16 ampère aankan.
- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact.
- Gebruik het apparaat alleen met de met het apparaat meegeleverde stekker.
- Als één van de omhulsels van het apparaat kapot gaat, het apparaat onmiddellijk uitschakelen om elektrische schokken te vermijden.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het gevallen is, wanneer er zichtbare schade is, of indien er een lek bestaat.
- **WAARSCHUWING:** Het apparaat droog houden.
- **WAARSCHUWING:** Het apparaat niet in de buurt van water gebruiken.
- Het apparaat niet gebruiken in de buurt van een bad, een douche of een zwembad.
- Het apparaat niet gebruiken met vochtige handen of voeten, noch



blootsvoets.

- Het snoer nooit gebruiken om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.

- Het snoer niet oprollen rond het apparaat.

- Zorg ervoor dat het stroomsnoer niet gekneld of geknikt geraakt.

- Kapotte kabels of kabels die in de war zijn vergroten het risico op elektrische schokken.

- Het is aan te raden om een differentieële stroominstallatie te gebruiken met een maximale gevoeligheid van 30mA, om de elektrische inrichting waar het apparaat van gevoed wordt extra te beschermen.

- De stekker niet met natte handen aanraken.

### **Persoonlijke veiligheid:**

- Neem de nodige voorzorgsmaatregelen om te vermijden dat het apparaat onverhoopt wordt ingeschakeld.

- Controleer voor het gebruik van het apparaat of de mes(sen) goed op het apparaat bevestigd is/zijn.

- De bewegende onderdelen van het apparaat niet aanraken wanneer het werkt.

- Gebruik het apparaat niet wanneer u natte voeten heeft.

### **Gebruik en onderhoud:**

- Vóór het gebruik, het stroomsnoer van het apparaat volledig afrollen.

- Het apparaat niet gebruiken indien de accessoires niet correct aangekoppeld zijn.

- Gebruik het apparaat niet op nat haar.

- Het apparaat niet gebruiken als de aan/uitknop niet werkt.

- Als u het apparaat gebruikt in de badkamer of vergelijkbare, de stekker uit het stopcontact trekken als u het apparaat niet gebruikt, ook al is het maar voor een korte periode, aangezien de nabijheid van water een risico vertegenwoordigt, zelfs wanneer het apparaat uitgeschakeld is.

- De stekker van het apparaat uittrekken als het niet gebruikt wordt en alvorens over te gaan tot het reinigen, tot enige regelingen.

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.

- De kinderen moeten in het oog gehouden worden om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.

- Laat niet toe dat het apparaat gebruikt wordt door gehandicapten, kinderen of door personen die niet vertrouwd zijn met dit type producten.

-Dit apparaat opbergen buiten het bereik van kinderen en/of gehandicapten.

- Ga na of de beweegbare onderdelen niet scheef zitten of belemmerd worden, dat er geen stukken kapot zijn en of er zich geen andere omstandigheden voordoen die een goede werking van het apparaat kunnen verhinderen.

- Het apparaat, de onderdelen en de instrumenten enkel volgens deze aanwijzingen gebruiken. Houd steeds





rekening met de arbeidsomstandigheden en het uit te voeren werk.

- Open de batterijen nooit.
- Het apparaat niet gebruiken om mascottes of dieren te drogen.
- Besteed extra aandacht wanneer je de onderdelen monteert of verwijdert. De messen zijn scherp. Wees voorzichtig en vermijd rechtstreeks contact met de scherpe randen van de messen.
- Een lader die bestemd is voor het opladen van een ander type batterijen kan explosie- of brandgevaar veroorzaken wanneer deze gebruikt wordt voor het opladen van een verschillend type accu's.

#### Service:

- Om de goede werking van het toestel te garanderen is het raadzaam de messen in te vetten wanneer u ze schoonmaakt. Giet enkele druppels olie op het uiteinde van de messen en laat het toestel gedurende enkele seconden werken.

Laat onderhoudswerken aan het apparaat steeds door gespecialiseerd personeel uitvoeren en gebruik steeds originele stukken als er onderdelen vervangen moeten worden.

- Een onjuist gebruik, of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing, kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

#### Opladen van de accu

**WAARSCHUWING:** Nieuwe accu's zijn bij aanschaf niet volledig opgeladen en moeten voor het eerste gebruik

eerst volledig worden opgeladen.

- De accu moet tussen 4 en 40°C worden opgeladen
- Steek de batterijoplader (K) in het stopcontact.
- De laadtijd voor een volledige laadcyclus is ongeveer tot 10-12 uur. De accu moet niet langer worden opgeladen, hoewel de eerste keer het opladen tot 14 uur kan duren).
- Steek de connector (K) van de lader in het stopcontact. Deze bevindt zich aan de achter-/ onderkant van het toestel.
- Een waarschuwinglampje zal oplichten om aan te geven dat de lader gereed is om de batterij op te laden.
- Als het opladen voltooid is moet u de stekker van de lader uit het stopcontact trekken.

Opmerking: Om de batterijen langer te laten meegaan is het raadzaam de batterij enkel op te laden wanneer deze volledig leeg is.



#### Gebruiksaanwijzing Alvorens het gebruik:

- Het is belangrijk de accu's volledig op te laden alvorens het product de eerste maal te gebruiken.
- Breng het apparaat in gereedheid in overeenstemming met de functie die U wilt uitvoeren:

#### Plaatsing van de opzetkam:

- Neem de opzetkam aan de uiteinden vast en plaats de kam in de gleuven aan de zijkanten van het toestel tot de kam goed vast zit (Fig.1).
- Om de opzetkam te verwijderen,







trekt u de kam gewoon uit het toestel.

#### **Gebruik:**

- Het apparaat kan gebruikt worden met de stekker in het stopcontact of op batterijen.
- Het snoer helemaal afrollen alvorens de stekker in het stopcontact te steken.
- Zorg ervoor dat de elektronische connector goed aan het toestel werd vastgemaakt.
- Zorg dat de elektriciteitsaansluiting stevig aangesloten is in het apparaat.
- Het apparaat in werking stellen door middel van de aan-/uitknop.
- Selecteer de gewenste snijhoogte met de Keuzeschakelaar hoogte kam (H). Druk op de schakelaar en verstel de hoogte tot de gewenste snijhoogte.

#### **Het snijden van het haar:**

- Plaats de persoon wiens haar die gaat knippen dusdanig dat de persoon zich met de bovenkant van zijn hoofd op uw oogniveau bevindt.
- Om de beste resultaten te behalen, is het best om het apparaat op droog haar te gebruiken, zodat u het haar en het resultaat beter kan controleren.
- Kam uw haar goed alvorens het te stijlen. Zorg ervoor dat er geen knopen of klitten in zitten.
- Voor een goede controle op de snit en voor een uniform resultaat, moet u het apparaat ontspannen en rustig in de hand houden.
- Laat het haar in de nek iets langer. U kunt dit daarna nog altijd wat bijknippen.

- Pas de kam / geleidingskam terwijl u werkt aan op het gewenste snij-niveau.
- Las tussen het haarsnijden geregeld een pauze in om het haar door te kammen en om de tussentijdse resultaten te bekijken.

#### **Pas 1 De nek**

- Plaats de opzetkam 4-16mm (E)
- Neem het apparaat vast met de messen naar beneden gericht en begin het haar te snijden van het midden van het hoofd naar de nek toe.
- Ga met het apparaat verschillende keren terug naar boven. Hef het apparaat daarbij geleidelijk op en snijd het haar beetje bij beetje tot op de hoogte van de oren (Afb 2)

#### **Pas 2 Achterste gedeelte van het hoofd**

- Breng de geleidingskam 18/30mm (F) aan en ga verder met de achterkant van het hoofd (Afb 3)

#### **Pas 3 Zijkant van het hoofd**

- Sluit een kortere geleidingskam (4/16mm, E) aan om de bakkebaarden te snijden.

- Breng terug een bredere kam aan (16/30mm F ) en ga verder tot de bovenkant van het hoofd.

#### **Pas 4 Bovenste gedeelte van het hoofd**

- Breng de geleidingskam 4/16mm (E) aan en ga met het apparaat van de achterkant van het hoofd naar de voorkant van het hoofd, tegen de haarrichting in (Afb 4). Soms moet dit herhaald worden, maar dan van de voorkant naar de achterkant.





- De geleidingskam 4/16mm, E, zal gebruikt worden als een korter borstelskapsel gewenst is.

- Voor een langere maat gebruikt u de kamgeleiders 18-30 mm (F) of de kam. Steun het haar naar boven toe met de kam en met de kam en de vingers en ga met het apparaat oer de bovenkant.

- Werk altijd van achteren naar voren en verminder de afstand tussen de kam/vingers en het hoofd geleidelijk aan.

#### **Pas 5. De eindafwerking**

- Gebruik het apparaat tot slot zonder enige geleidingskam op de messen aan de nek onderaan, de zijanten van de nek en aan de oren.

- Om de bakkebaarden recht te laten, het apparaat draaien om de bovenste messen te gebruiken (Afb. ?). Ga met het apparaat langs de bakkebaarden en volg de fysionomie van het hoofd gebruiken

#### **Uitdunfunctie:**

- Dit toestel beschikt over een uitdunfunctie om het volume van uw haar te verminderen. Selecteer deze functie om de uitdunfunctie te activeren of te desactiveren (Fig. 6).

#### **Baardtrimkam:**

- Plaats de baardtrimkam (G) als u uw baard wil trimmen en een "baard van 3 dagen"-look te verkrijgen.

#### **Na gebruik van het apparaat:**

- Stop het apparaat door op de aan-/uit-knop te drukken.
- Reinig het apparaat.



#### **Reiniging**

Trek de stekker van het apparaat uit en laat het afkoelen alvorens het te reinigen.

- Demonteer het toestel en volg deze stappen:

- Verberg de uitdunkam door op de schakelaar uitdunfunctie te drukken (I)
- Houd het toestel in één hand, druk met de duim op de bladen en houd het plastic gedeelte met uw wijsvinger vast tot de bladen naar boven komen (Fig. 7).

- Gebruik het schoonmaakborsteltje (O) om het haar tussen het toestel en de bladen te verwijderen.

-Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en maak het apparaat daarna goed droog.

-Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basisch pH, zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.

-Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.

-Tijdens de schoonmaakbeurt extra oppassen met de messen van de mixer want die zijn zeer scherp.





### Defecten en reparatie

Bij een defect, moet u het apparaat naar een erkende technische dienst brengen.

Als de elektriciteitsaansluiting beschadigd is, moet deze vervangen worden zoals bij een defect.

Voor produkten afkomstig uit de Europese Unie en/of indien de wetgeving van het land waaruit het produkt afkomstig is dit vereist:

Milieuvriendelijkheid en recycleerbaarheid van het product

- De verpakkingsmaterialen van dit apparaat zijn geïntegreerd in een systeem van ophalen, sorteren en hergebruik van de materialen. Indien U de materialen kwijt wilt, kunt U hiervoor de geschikte publieke containers gebruiken.

Het product bevat geen concentraties materialen die schadelijk zijn voor het milieu.

Als u zich van deze vervuilende stof wenst te ontdoen dient u rekening te houden met de geldende voedingsnormen.



Dit symbool betekent dat indien u zich van dit product wilt ontdoen als het eenmaal versleten is, het product naar een erkende afvalverwerker dient te

brengen die voor de selectieve opname van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).



- Dit symbool betekent dat het product batterijen of accu's kan bevatten die uit het product gehaald moeten worden als het product verwijderd wordt.

### Hoe haalt U de batterijen uit het apparaat:

Het is belangrijk dat de batterijen helemaal leeg zijn, voor U ze uit het apparaat haalt. Indien het apparaat versleten is dient u de accu's te verwijderen voordat u het apparaat weggooit.

### Hiervoor moet u:

- Open de onderkant van het apparaat door het schroefje te verwijderen met behulp van een schroevendraaier. Haal de twee schroefjes aan de bovenkant van de onderste behuizing eruit en haal het mesje eruit.

- Identificeer de batterij en knip de kabeltjes door (Rood en Zwart). Om het risico van kortsluiting door eventuele resterende stroom van de batterij te voorkomen dient U eerst de rode kabel door te knippen en het geleidende gedeelte met isolatietape af te plakken, waarna U hetzelfde proces herhaalt bij de zwarte kabel (Fig. 9)

Haal voorzichtig de batterij van zijn plaats.

Dit apparaat voldoet aan de Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG en de richtlijn 2004/108/EG inzake elektromagnetische compatibiliteit.



## Maszynka do włosów Ikarus/Ikarus Premium



### Szanowny Kliencie,

Szanowny Kliencie,  
Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki TAURUS.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

### Opis

- A Noże
- B Korpus urządzenia
- C Wyłącznik ON / OFF
- D Wskaźnik świetlny
- E Nasadka pięciostopniowa (4-16mm)
- F Nasadka pięciostopniowa (18-30mm)
- G Trimmer do bokobrodów (2mm)
- H Wybór wysokości strzyżenia
- I Nasadka do podcinania włosów
- J Przycisk funkcji podcinania włosów
- K Ładowarka akumulatorów
- L Nasadka płaska
- M Nożyczki
- N Olejek
- O Szczotka do czyszczenia noży
- P Etui (\*)
- Q Obudowa (\*\*)

\* Tylko dostępne w modelu Ikarus

\*\* Tylko dostępne w modelu Ikarus Premium



### Wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpiecznego użytkowania

-Przeczytać uważnie instrukcję przed

uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji.

### Bezpieczeństwo elektryczne:

- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.
- Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka z uziemieniem o natężeniu, co najmniej 16 amperów.
- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka.
- Nigdy nie zmieniać wtyczki. Nie używać innej wtyczki.
- Używać urządzenia wyłącznie stosując specjalną podstawę ładowarkę załączone do produktu.
- Jeśli popęka jakiś element obudowy urządzenia, natychmiast wyłączyć urządzenie z prądu, aby uniknąć porażenia prądem.
- Nie używać urządzenia, jeśli ono upadło czy kiedy występują widoczne oznaki uszkodzenia, albo jeśli istnieją wycieki.
- **OSTRZEŻENIE:** Utrzymać suche urządzenie.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używać urządzenia w pobliżu wody.
- Nie używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznicza czy basenu.
- Nie używać urządzenia mając wilgotne ręce czy stopy, ani będąc boso.
- Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.
- Nie zwijać kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.
- Nie pozostawiać, by kabel elektryczny podłączenia został schwytyany lub pomarszczony.



- Uszkodzone czy zaplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Zaleca się stosowanie dodatkowej ochrony instalacji elektrycznej zasilającej urządzenie w postaci urządzenia różnicowoprądowego o maksymalnej czułości 30mA.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.

### **Bezpieczeństwo osobiste:**

- Podejmować wszelkie niezbędne środki ostrożności, by zapobiegać niezamierzonemu włączeniu się urządzenia.
- Przed użyciem urządzenia zapewnić się, czy zyletka/i są dobrze zamocowane w urządzeniu.
- Nie dotykać ruchomych części urządzenia, kiedy jest ono w trakcie działania.
- Nie używać urządzenia mokrymi rękoma.

### **Używanie i konserwacja:**

- Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie kabel zasilania urządzenia.
- Nie używać urządzenia jeśli jego akcesoria lub filtry nie są odpowiednio dopasowane.
- Nie należy używać urządzenia na mokrych włosach.
- Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania ON/OFF.
- Jeśli urządzenie jest używane w łazience lub podobnym miejscu, wyłączać urządzenie z prądu, kiedy nie jest ono używane, nawet jeśli ma to miejsce na krótki okres czasu, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie, nawet jeśli urządzenie jest wyłączone.
- Wyłączać urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.

- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.

- Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.
  - Nie dopuszczać, by korzystały z niego osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne ani dzieci.
  - Przechowywać to urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób niepełnosprawnych.
- Sprawdzać, czy ruchome części nie są poprzesławiane względem siebie czy zakleszczone, czy nie ma zepsutych części czy innych warunków, które mogą wpłynąć na właściwe działanie urządzenia.

- Należy używać aparatu, akcesorii i narzędzi zgodnie z instrukcją obsługi, biorąc pod uwagę warunki pracy aparatu. Nie należy używać go do innych celów niż przeznaczony, gdyż może to spowodować zagrożenie dla zdrowia.

- Nie otwierać baterii pod żadnym pozorem.
- Nie używać urządzenia do suszenia maskotek czy zwierząt.
- Należy zachować szczególną uwagę przy zakładaniu akcesorii i ostrzy. Należy unikać kontaktu z ostrymi ostrzami, aby uniknąć zranienia.
- Ładowarka przeznaczona do innych typów baterii podczas ładowania może spowodować wybuch lub pożar.

### **Serwis techniczny:**

- Aby utrzymać właściwe działanie urządzenia zalecamy naoliwiać noże przy każdym czyszczeniu kładąc krople oleju na końcach noża i uruchamiając



urządzenie na kilka sekund.

Należy upewnić się, że serwis urządzenia jest przeprowadzony przez wykwalifikowany personel, i że części zamienne są oryginalne.

- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

#### Ładowanie akumulatorów

Nowy akumulator nie jest do końca naładowany i należy naładować go do maksimum przed pierwszym użyciem urządzenia.

- Ładować akumulatory w temperaturze pokojowej od 4 do 40°C

- Podłączyć ładowarkę (K) do prądu.

- Czas ładowania urządzenia to około 10-12 godzin. Nie należy „przeładowywać” akumulatorów (choćbyż zaleca się by pierwsze ładowanie trwało ok. 14 godzin).

- Włączyć wtyczkę (K) zasilacza do gniazdka znajdującego się z tyłu urządzenia.

- Zapali się lampka kontrolna informująca, że urządzenie jest przygotowane do naładowania baterii.

- Po naładowaniu baterii, odłączyć urządzenie z sieci.

UWAGA: Aby przedłużyć żywotność baterii, zaleca się ładować baterię tylko, gdy będzie ona całkowicie rozładowana.



#### Instrukcja obsługi

##### Uwagi przed pierwszym użyciem:

- Przed użyciem produktu po raz pierwszy, ważne jest, by w pełni naładować baterie.

- Przygotowanie urządzenia do pracy w zależności od czynności, którą będzie wykonywać.

##### Montaż nasadek:

- Założyć nasadkę na rowki, aż do usłyszenia kliknięcia (Rys.1).

- Aby wyjąć nasadkę, należy ją pociągnąć do siebie.

##### Użycie:

- Urządzenie może być stosowane przy podłączeniu do prądu lub na akumulatorach.

- Należy rozwinąć kabel całkowicie przed podłączeniem urządzenia.

- Upewnić się, że złącze elektroniczne jest poprawnie podłączone do aparatu.

- Podłączyć urządzenie do prądu.

- Włączyć urządzenie, przesuwając włącznik na odpowiednią pozycję

- Wybrać pożądaną wysokość cięcia za pomocą przycisku wyboru wysokości (H). Naciśnąć przycisk i wybrać wysokość cięcia.

##### Jak ścinać włosy:

- Ustawić osobę, której włosy będą ścinane w taki sposób, by górna część jej głowy pozostawała na tej samej wysokości, co oczy.

- Aby uzyskać optymalne wyniki lepiej użyć urządzenia na suchych włosach, jako że w ten sposób będą lepiej kontrolowane włosy oraz rezultat.

- Przed rozpoczęciem ścinania włosów dobrze je rozczesać. Upewnić się, czy są one rozplątane

- W celu właściwej kontroli ścicia oraz jednorodnego wyniku, trzymać urządzenie w sposób zrelaksowany i spokojny.

- Pozostawić włosy nieco dłuższe niż wybrane długości, jako że zawsze będzie można je jeszcze podciąć.

- W trakcie pracy przystosować grzebień / grzebień prowadzący do wybranego poziomu cięcia.

- W równych odstępach wstrzymywać cięcie, czesać włosy i sprawdzać wyniki do tego momentu.



### Krok 1 Kark

- Założyć nasadkę 4-16mm (E)
- Trzymać urządzenie żyłkami do dołu i rozpocząć cięcie włosów od środka głowy na podstawie szyi.
- Kilka razy do góry, podnosząc urządzenie stopniowo i oddalając je, ścinając włosy powoli aż do wysokości uszu (Rys 2)

### Krok 2 Tylna część głowy

- Założyć grzebień prowadzący 18/30mm (F) i dalej na tylnej części głowy (Rys. 3)

### Krok 3 Bok głowy:

- Założyć nowy krótszy grzebień prowadzący 4/16mm (E) do ścicia bokobrodów
- Założyć po raz kolejny dłuższy grzebień 16/30 (F) i przystąpić do górnej części głowy.

### Krok 4 Górna część głowy:

- Przy użyciu grzebienia prowadzącego 4/16mm (E), przesuwać urządzeniem od tylnej części głowy do przodu, pod włos (Rys 4). W niektórych przypadkach konieczna jest powtórka, ale od przedniej części do tyłu.
- Grzebień prowadzący 4/16mm (E) stosowany będzie, kiedy potrzebne będzie trudniejsze cięcie
- Użyć nasadkę 18-30mm (F), aby pozostawić dłuższe włosy. Ścinać włosy podnosząc je do góry za pomocą grzebienia i palców.
- Pracować zawsze od tylnej części do przedniej i zmniejszając odległość pomiędzy grzebieniem/palcami, a głową stopniowo.

### Krok 5. Wykończenia

- Na koniec użyć urządzenia bez żadnego grzebienia prowadzącego z żyłkami wokół podstawy szyi, boków szyi oraz uszu.
- Aby pozostawić proste bokobrody, przekręcić urządzenie, aby użyć górnych żyłek (Rys 5). Przesunąć urządzeniem dostosowując się do fizjonomii głowy.

### Funkcja podcinania:

- Urządzenie jest wyposażone w funkcję podcinania włosów. Do tej funkcji należy użyć nasadki do podcinania. (Rys. 6)

### Trimmer do bokobrodów:

- Założyć trimmer (G), jeśli chce się osiągnąć efekt "3-dniowej brody".

### Po zakończeniu używania urządzenia:

- Wylączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF.
- Wyczyścić urządzenie.



### Czyszczenie

- Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Zdemontować urządzenie według kolejnych kroków:
  - Wyjąć nasadkę do podcinania naciskając przycisk funkcji podcinania (I)
  - Trzymając urządzenie w jednej ręce, należy kciukiem nacisnąć ostrza jednocześnie podtrzymując plastikową część palcem, aż do momentu jak wyjdą ostrza (Rys. 7).
- Użyć szczoteczki (O) do oczyszczenia nasadki i ostrzy z włosów.
- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.



- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, ni produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani innych środków żrących.

- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.

-W trakcie czyszczenia, należy szczególnie uważać na noże, ponieważ są one bardzo ostre



### Nieprawidłowości i naprawa

W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego.

Jeśli uszkodzone jest połączenie sieci, powinno być wymienione, postępować jak w przypadku awarii.

Dla urządzeń wyprodukowanych w Unii Europejskiej i w przypadku wymagań prawnych obowiązujących w danym kraju:

Ekologia i zarządzanie odpadami

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku.

Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.

Należy zastosować się do praw regulujących usuwanie tego typu zanieczyszczeń.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).



Symbol ten oznacza, że produkt może posiadać wewnątrz baterie lub akumulatory, które to powinny zostać uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu.

Pamiętać należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach i nie mogą być one nigdy wrzucane do ognia.

### Sposób wyjmowania akumulatorów z wnętrza urządzenia:

Przed przystąpieniem do wyjęcia akumulatorów z urządzenia ważne jest, by akumulatory były całkowicie rozładowane.

Aby wyjąć akumulator po całkowitym zużyciu urządzenia, należy:

Zdjąć górną część pokrywy urządzenia odkręcając kolejne śrubki (Fig 8) Rozpoznać typ akumulatora i odłączyć kable (Czerwony i Czarny).

- Aby zmniejszyć ryzyko śpięcia, odciąć kabel Czerwony i okleić jego końcówkę taśmą izolacyjną, następnie przeciąć Czarny kabel postępując jak wcześniej. (Fig. 9)

-Ostrożnie wyjąć akumulator z jego miejsca.

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2006/95/EC o Niskim Napięciu i Ustawy 2004/108/EC o Zgodności Elektromagnetyczne.



## Ελληνικά

### Κουρευτική μηχανή Ikarus/Ikarus premium



#### Εκλεκτέ μας πελάτη:

Σε ευχαριστούμε που αποφάσισες την αγορά μιας ηλεκτρικής οικιακής συσκευής της μάρκας TAURUS.

Με την τεχνολογία, το σχέδιο και τη λειτουργικότητά της, μαζί με το γεγονός ότι ξεπερνά τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα μείνεις απόλυτα ικανοποιημένος για πολύ καιρό.

#### Περιγραφή

- A Λεπίδες
- B Σώμα της συσκευής
- C Διακόπτης ανοίγματος/κλεισίματος
- D Ενδεικτική λυχνία
- E Χτένα οδηγός πέντε βαθμίδων (4-16 mm)
- F Χτένα οδηγός πέντε βαθμίδων (18-30mm)
- G Χτένα αραίωσης γενειάδας (2mm)
- H Επιλογέας ύψους χτένας
- I Χτένα αραίωσης μαλλιών
- J Διακόπτης λειτουργίας αραίωσης μαλλιών
- K Φορτιστής μπαταριών
- L Επίπεδη χτένα
- M Ψαλίδι
- N Λιπαντικό λάδι
- O Βουρτσάκι καθαρισμού των λεπίδων
- P Τσαντάκι (\*)
- Q Σκληρή θήκη (\*\*)

\* Διαθέσιμο μονάχα με το μοντέλο Ikarus

\*\* Διαθέσιμο μονάχα με το μοντέλο Ikarus Premium



#### Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Διαβάστε προσεκτικά αυτό το φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντικές αναφορές.

#### Ηλεκτρική ασφάλεια:

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή όταν έχει βλάβη το καλώδιο ή η πρίζα.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση που υποδεικνύεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου.
- Συνδέστε τη συσκευή στην παρεχόμενη βάση με γείωση και που υποστηρίζει τουλάχιστον 16 Αμπερ.
- Το βύσμα της συσκευής πρέπει να ταιριάζει με την ηλεκτρική βάση της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος.
- Ποτέ να μην τροποποιείτε το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε μετασχηματιστές βύσματος.
- Να χρησιμοποιείται η συσκευή μόνον με την συγκεκριμένη ηλεκτρικό σύνδεση, που παρέχεται με την συσκευή.
- Αν σπάσουν κάποια από τα περιτυλίγματα της συσκευής αποσυνδέστε αμέσως την συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε πιθανή ηλεκτροπληξία.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν υπάρχει διαρροή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να διατηρείτε στεγνή την συσκευή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή κοντά σε νερό
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες ή πισίνες.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια, αλλά ούτε και με γυμνά πόδια.



- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε την συσκευή.
- Μην περιτυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από την συσκευή.
- Μην αφήσετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης να μπερδευτεί ή να ζαρώσει
- Τα ανακατωμένα καλώδια ή αυτά που έχουν βλάβη αυξάνουν τον κίνδυνο να σας χτυπήσει το ηλεκτρικό ρεύμα.
- Σαν επιπρόσθετη προστασία στην ηλεκτρική εγκατάσταση που τροφοδοτεί την συσκευή, συνιστάται το να διαθέτει μια διάταξη παραμένοντος ρεύματος, με μια μέγιστη ευαισθησία των 30 mA.
- Μην αγγίζετε την πρίζα σύνδεσης με βρεγμένα χέρια.

#### **Προσωπική ασφάλεια:**

- Λάβετε όλα τα απαραίτητα μέτρα ώστε να αποτρέψετε οποιαδήποτε μη σκόπιμη έναρξη λειτουργίας της συσκευής.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σιγουρευτείτε πως οι λεπίδες είναι καλά τοποθετημένες στη συσκευή.
- Να μην πιάνετε τα κινητά κομμάτια της συσκευής όταν είναι σε λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή με τα πόδια βρεγμένα.

#### **Χρήση και προσοχή:**

- Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή, εάν τα αξεσουάρ της δεν έχουν συνδεθεί σωστά.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή πάνω σε βρεγμένα μαλλιά.
- Μη χρησιμοποιείτε την συσκευή αν δεν λειτουργεί ο μηχανισμός λειτουργίας/παύσης.

- Αν χρησιμοποιείτε την συσκευή σε ένα μπάνιο ή σε ένα παρόμοιο μέρος, αποσυνδέστε την συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν την χρησιμοποιείτε, αν και είναι μόνο για λίγο, διότι η γεινίαση με νερό παρουσιάζει κινδύνους ακόμα και όταν η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη.
- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν την χρησιμοποιείτε και πριν από την πραγματοποίηση οποιασδήποτε ενέργειας καθαρισμού.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να είστε σίγουροι πως δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Μην επιτρέψετε να την χρησιμοποιήσουν άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτού του είδους τα προϊόντα, παιδιά ή άτομα με ειδικές ανάγκες.
- Κρατήστε αυτήν την συσκευή μακριά από τα παιδιά και/ή από άτομα με ειδικές ανάγκες.
- Ελέγξτε αν τα κινητά κομμάτια της είναι σε καλή κατάσταση, δεν είναι μπλοκαρισμένα, πως δεν υπάρχουν σπασμένα κομμάτια και άλλες συνθήκες που μπορεί να επηρεάζουν την καλή λειτουργία της συσκευής.
- Η συσκευή αυτή, τα αξεσουάρ και τα εργαλεία της, να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την δουλειά που είναι να γίνει.
- Για κανένα λόγο μην ανοίγετε την/τις μπαταρία/ες.
- Να μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κατοικίδια ζώα.
- Όταν συναρμολογείτε και αποσύρετε εξαρτήματα, να προσέχετε πάρα πολύ, επειδή οι λεπίδες είναι κοφτερές.



Προσοχή και να αποφεύγετε την απευθείας επαφή με την κόψη των λεπίδων.

- Ένας φορτιστής, κατάλληλος για ένα είδος μπαταριών, ίσως να προκαλέσει έκρηξη ή πυρκαγιά, όταν χρησιμοποιηθεί με άλλη/λες μπαταρία/ες.

#### **Σέρβις:**

- Για να διατηρηθεί η καλή λειτουργία της συσκευής, σας συνιστούμε όπως γρσαράτε τις λεπίδες κάθε φορά που την καθαρίζετε, ρίχνοντας λίγες σταγόνες λαδιού στα άκρα της λεπίδας και βάζοντας μπρος την συσκευή για λίγα δευτερόλεπτα.

Βεβαιωθείτε ότι το σέρβις συντήρησης της συσκευής να γίνεται από εξειδικευμένο προσωπικό και σε περίπτωση που χρειάζεστε αναλώσιμα/ανταλλακτικά, αυτά να είναι αυθεντικά.

- Οποιαδήποτε μη κατάλληλη χρήση ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες χρήσεις μπορεί να είναι επικίνδυνη, ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

#### **Φόρτιση της μπαταρίας**

Προσοχή: Μια καινούργια μπαταρία δεν έρχεται με πλήρη φόρτιση και θα πρέπει να φορτιστεί στο μέγιστο, πριν να χρησιμοποιηθεί η συσκευή για πρώτη φορά.

- Να φορτίσετε την μπαταρία σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 4 και 40°C

- Βάλτε το φορτιστή μπαταρίας (Κ) στην πρίζα ρεύματος.

- Ο αναγκαίος χρόνος για μια πλήρη φόρτιση είναι περίπου 10-12 ώρες. Ποτέ μην προσπαθήσετε να υπερφορτώσετε τις μπαταρίες (αν και συνιστάται ότι η πρώτη φόρτιση να γίνει κατά την διάρκεια 14 ωρών φόρτισης).

- Συνδέστε το βύσμα (Κ) του φορτιστή στην λήψη ρεύματος της συσκευής, που είναι στο πίσω/κάτω μέρος της συσκευής.

- Θα ανάβει μια λυχνία, που δείχνει ότι ο φορτιστής είναι έτοιμος για να αρχίσει η φόρτιση της μπαταρίας.

- Μόλις έχει τελειώσει η φόρτιση, αποσυνδέστε τον φορτιστή από το δίκτυο ρεύματος.

Προσοχή: Για μια μεγάλη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, συνιστάται το να φορτίζετε την μπαταρία μόνον όταν είναι τελείως αποφορτισμένη.



#### **Οδηγίες χρήσης Σημειώσεις πριν την χρήση:**

- Πριν να χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά το προϊόν, είναι σημαντικό το να κάνετε μια πλήρη φόρτιση των μπαταριών.

- Προετοιμάστε την συσκευή σύμφωνα με την εργασία που θέλετε να κάνετε.

#### **Εισαγωγή της χτένας οδηγός:**

- Πάρτε την χτένα οδηγός κι από τα δυο άκρα και βάλτε την στις κατευθυντήριες γραμμές στα πλαϊνά της συσκευής, μέχρι που να ταιριάζει καλά (Σχ.1).

- Για να βγάλετε την χτένα οδηγός, απλά τραβήξτε την.

#### **Χρήση:**

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί είτε συνδεδεμένη στο ρεύμα ή με τις μπαταρίες.

- Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο, πριν να βάλτε το σίδερο στην πρίζα.

- Σιγουρευτείτε ότι το ηλεκτρονικό βύσμα να είναι σωστά συνδεδεμένο στην συσκευή.



- Συνδέστε την συσκευή στο ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Ενεργοποιήστε την συσκευή, πατώντας τον διακόπτη εκκίνηση / στάση.
- Διαλέξετε το επιθυμητό ύψος κουρέματος χρησιμοποιώντας τον επιλογέα ύψους χτένας (H). Πατήστε το και ρυθμίστε το ύψος σύμφωνα με το επιθυμητό μήκος κουρέματος.

### Πώς να κόψετε τα μαλλιά:

- Τοποθετήστε το άτομο που θα κουρέψετε έτσι ώστε το πάνω μέρος του κεφαλιού του να βρίσκεται στο ύψος των ματιών του.
- Για να έχετε καλύτερα αποτελέσματα είναι προτιμότερο να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σε στεγνά μαλλιά γιατί έτσι θα ελέγχετε καλύτερα τα μαλλιά και το τελικό αποτέλεσμα.
- Χτενίστε καλά τα μαλλιά πριν αρχίσετε το κόψιμο. Σιγουρευτείτε πως δεν είναι ανακατωμένα.
- Για καλύτερο έλεγχο κοπής και ομοιόμορφο αποτέλεσμα, όταν κρατάτε τη συσκευή να είστε ήρεμοι και χαλαροί.
- Αφήστε τα μαλλιά λίγο πιο μακριά από το επιθυμητό μήκος μιας και μπορείτε να επαναλάβετε την κοπή.
- Ενώ κουρεύετε, ταιριάζτε τη χτένα/χτένα οδηγό, στο επιθυμητό επίπεδο κοπής.
- Αν τακτά διαστήματα σταματήστε την κοπή, χτενίστε τα μαλλιά και ελέγξτε τα μέχρι στιγμής αποτελέσματα.

### 1 Βήμα Αυχένιας

- Εφαρμόστε την χτένα οδηγό μεγέθους 4-16mm (E)
- Κρατήστε τη συσκευή με τις λεπίδες προς τα κάτω και αρχίστε να κουρεύετε τα μαλλιά από το κέντρο του κεφαλιού προς τη βάση του αυχένα.

- Να περάσετε αρκετές φορές από πάνω προς τα κάτω, σηκώνοντας βαθμιαία τη συσκευή, κόβοντας τα μαλλιά σιγά-σιγά μέχρι το ύψος των αφτιών (Σχ 2)

### 2 Βήμα Πίσω μέρος του κεφαλιού

- Βάλτε τη χτένα οδηγό 18/30mm (F) και συνεχίστε με το πίσω μέρος του κεφαλιού (Σχ 3)

### 3 Βήμα Πλαϊνά του κεφαλιού

- Βάλτε τη νέα πιο κοντή χτένα οδηγό 4/16mm (E) για να κόψετε τις φαβορίτες
- Βάλτε ξανά την πιο μακριά χτένα οδηγό 16/30 (F) και συνεχίστε με το επάνω μέρος του κεφαλιού.

### 4 Βήμα Πάνω μέρος του κεφαλιού:

- Με τη χτένα οδηγό 4/16mm (E), περάστε τη συσκευή από το πίσω μέρος του κεφαλιού προς το πάνω μέρος, κόντρα. (Σχ. 4). Σε μερικές περιπτώσεις είναι απαραίτητο να ξαναπεράσετε με τη συσκευή αλλά αυτή τη φορά από πάνω προς τα κάτω.
- Η χτένα οδηγός 4/16 mm (E) χρησιμοποιείται όταν θέλετε πιο κοντό κόψιμο
- Χρησιμοποιήστε τη χτένα οδηγό μεγέθους 18-30 mm (F) για να αφήσετε τα μαλλιά σε ένα μεγαλύτερο μήκος. Να κουρεύετε διατηρώντας τα μαλλιά επάνω με την χτένα ή μεταξύ της χτένας και των δάκτυλων.
- Να κουρεύετε πάντα από το κάτω μέρος προς το πάνω μέρος και να μειώνετε βαθμιαία το ύψος μεταξύ της χτένας/δακτύλων και του κεφαλιού.

### 5 Βήμα. Τελικό πέρασμα

- Στο τέλος χρησιμοποιήστε τη συσκευή χωρίς καμία χτένα οδηγό στις λεπίδες γύρω από τη βάση του λαιμού, τις πλευρές του λαιμού και τα αφτιά.





- Για να αφήσετε ευθείες τις φαβορίτες, στρέψτε τη συσκευή για να χρησιμοποιήσετε τις πάνω λεπίδες (Σχ 5). Περάστε τη συσκευή προσαρμόζοντάς την στο σχήμα του κεφαλιού.

#### **Λειτουργία αραίωσης μαλλιών:**

- Η συσκευή συμπεριλαμβάνει μια λειτουργία αραίωσης μαλλιών, η οποία μειώνει τον όγκο των μαλλιών. Επιλέγεται αυτή την λειτουργία για να χρησιμοποιείτε ή να κρύψετε την χτένα αραίωσης μαλλιών (Σχ. 6)

#### **Χτένα αραίωσης γενειάδας:**

- Συνδέστε την χτένα αραίωσης γενειάδας (G) εάν θέλετε να αραιώσετε την γενειάδα για να πετύχετε μια εικόνα /εμφάνιση "γενειάδας 3 ημερών".

#### **Μόλις σταματήσετε να χρησιμοποιείτε την συσκευή:**

- Σταματήστε την συσκευή, στρέφοντας τον διακόπτη λειτουργίας/παύσης.
- Καθαρίστε την συσκευή.



#### **Καθαρισμός**

Αποσυνδέστε την συσκευή από το ηλεκτρικό κύκλωμα και αφήστε την να κρυώσει πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε ενέργεια καθαρισμού.

- Αποσυναρμολογήστε την συσκευή σε συμφωνία με τα παρακάτω βήματα:

- Κρύψτε την χτένα αραίωσης χρησιμοποιώντας τον διακόπτη της χτένας αραίωσης (I)
- Κρατάτε την συσκευή με το ένα χέρι και χρησιμοποιείτε τον αντίχειρα για να πιέσετε τις λεπίδες, ενώ κρατάτε το πλαστικό μέρος με τον δείκτη μέχρι που οι λεπίδες να βγουν (Σχ. 7).

- Χρησιμοποιείτε την βούρτσα καθαρισμού (O) για να βγάλετε τις τρίχες από μέσα από την συσκευή και τις λεπίδες.

- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό πανί εμποτισμένο με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και ύστερα στεγνώστε τη.

- Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH όπως η αλισίβα ή προϊόντα λείανσης για τον καθαρισμό της συσκευής.

- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, και μην την τοποθετείτε κάτω από τη βύση.

- Κατά την διαδικασία καθαρισμού θα πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερως τις λεπίδες διότι είναι πολύ μυτερές.



#### **Δυσλειτουργίες και επισκευή**

Σε περίπτωση βλάβης μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης.

Αν υπάρχει πρόβλημα με την σύνδεση του ηλεκτρικού κυκλώματος θα πρέπει να την αντικαταστήσετε και να συνεχίσετε όπως σε περίπτωση βλάβης.

Για προϊόντα την Ευρωπαϊκής Ένωσης ή/ και σε περίπτωση που κάτι τέτοιο απαιτεί η νομοθεσία στην χώρα προέλευσής σας:

Οικολογία και δυνατότητα ανακύκλωσης του προϊόντος

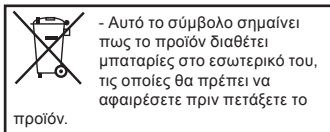
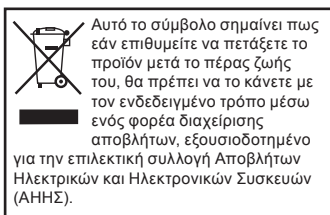
- Τα υλικά από τα οποία αποτελείται η συσκευασία αυτής της συσκευής συμπεριλαμβάνονται σε ένα σύστημα συλλογής, διαχωρισμού και ανακύκλωσης. Αν θέλετε να τα πετάξετε, χρησιμοποιήστε τους κατάλληλους δημόσιους κάδους ανακύκλωσης για το κάθε είδος υλικού.





Το προϊόν είναι απαλλαγμένο από συγκεντρώσεις συστατικών που μπορεί να θεωρηθούν βλαβερά για το περιβάλλον.

Πρέπει να γίνονται σεβαστοί οι κανονισμοί σχετικά με την απόρριψη αυτού του είδους ρυπαίνουσας ουσίας.



Θυμηθείτε πως οι μπαταρίες θα πρέπει να τοποθετηθούν σε ειδικά εξουσιοδοτημένους κάδους και δεν πρέπει ποτέ να τις πετάξετε σε φωτιά.

#### **Πως να αποσύρονται οι μπαταρίες από το εσωτερικό της συσκευής:**

Προειδοποίηση: Είναι σημαντικό το ότι οι μπαταρίες να έχουν αποφορτιστεί τελείως, πριν να αφαιρεθούν από την συσκευή.

Για να βγάλετε τις μπαταρίες, μόλις έχει τελειώσει η ωφέλιμη ζωή της συσκευής, κάνετε ως ακολούθως:

Αφού προηγουμένως έχετε βγάλει με ένα κατσαβίδι τις βίδες στερέωσης, ανοίξτε το άνω κάλυμμα της συσκευής (Σχ. 8)

-Για να αποφύγετε τον κίνδυνο βραχυκυκλώματος, με το εναπομένον φορτίο της μπαταρίας, κόψτε πρώτα το Κόκκινο καλώδιο και προστατέψτε το γυμνό αγώγιμο τμήμα του με μονωτική ταινία. Ύστερα συνεχίστε με το Μαύρο καλώδιο, συνεχίζοντας με τον ίδιο τρόπο. (Σχ. 9)<

- Βγάλετε τότε με σιγουριά την μπαταρία από την θήκη της.

Η παρούσα συσκευή πληροί την Οδηγία 2006/95/ΕΟΚ Χαμηλής Τάσης και την Οδηγία 2004/108/ΕΟΚ Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας.



**Машинка для стрижки волос  
Ikarus/Ikarus premium**



**Уважаемый покупатель!**

Благодарим Вас за то, что Вы остановили свой выбор на машинке для стрижки волос марки TAURUS для домашнего использования.

Применение передовых технологий, современный дизайн, функциональность, а также соблюдение строгих требований к качеству гарантируют Вам продолжительную эксплуатацию прибора.

**Описание**

- A Лезвия
- B Корпус прибора
- C Кнопка включения / выключения
- D Индикатор
- E Пятиуровневая насадка-гребень (4-16 мм)
- F Пятиуровневая насадка-гребень (18-30 мм)
- G Насадка-гребень для бороды (2 мм)
- H Регулятор высоты гребня
- I Насадка для прореживания волос
- J Переключатель функции прореживания волос
- K Устройство для зарядки аккумуляторов
- L Гребень
- M Ножницы
- N Масло для смазки
- O Щёточка для чистки лезвий
- P Сумка для хранения (\*)
- Q Чехол (\*\*)

- \* Только для модели Ikarus
- \*\* Только для модели Ikarus Premium



**Рекомендации и меры безопасности**

- Не разрешается использовать прибор в случае повреждения шнура или вилки электропитания.
- Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь в том, что напряжение в ней соответствует напряжению, указанному на корпусе.
- Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь в том, что розетка рассчитана не менее чем на 16А.
- Штепсельная вилка прибора должна совпадать с разъемом розетки. Не заменяйте штепсельную вилку и не используйте сетевые адаптеры.
- Используйте прибор исключительно с составными деталями и аксессуарами, поставляемыми с ним в комплекте.
- Если вы заметили какие-либо повреждения корпуса прибора или неполадки в его работе, немедленно отключите прибор от сети электропитания во избежание удара электрическим током.
- Не разрешается включать прибор, если на нем имеются видимые следы повреждений или утечки.
- ВАЖНО: Храните прибор в сухом месте.
- ВАЖНО: Не используйте прибор рядом с водой.
- Не используйте прибор рядом с



ванной, душем или бассейном.

- Не включайте прибор мокрыми руками или если Вы стоите на полу босиком.
- Возьмитесь рукой за вилку и аккуратно выньте ее, придерживая розетку другой рукой. Не поднимайте и не перемещайте прибор за шнур электропитания.
- Не накручивайте шнур электропитания на прибор.
- Не допускайте излома и перегиба шнура электропитания.
- Повреждение шнура может привести к несчастному случаю.
- Рекомендуем в качестве дополнительной токовой защиты электрической установки, питающей прибор, иметь дифференциальный механизм с максимальной чувствительностью 30мА.
- Не трогайте вилку электропитания мокрыми руками.

#### **Рекомендации по личной безопасности**

- Убедитесь в том, что прибор не может случайно включиться в то время, когда вы отвлеклись; это может быть опасно.
  - Перед включением убедитесь в том, что лезвия прочно закреплены на приборе.
  - Не трогайте подвижные части прибора, когда он включен.
  - Не используйте прибор, если у вас промокли ноги.
- Рекомендации по безопасности для жизни и здоровья
- Перед подключением убедитесь в том, что шнур электропитания полностью расправлен.

- Не используйте прибор, если его аксессуары или расходные материалы не присоединены надлежащим образом.
- Не используйте прибор на мокрых волосах.
- Не используйте прибор, если у него неисправна кнопка ВКЛ/ВЫКЛ.
- Используя прибор в ванной комнате или в помещениях подобного типа, всегда отключайте его из сети после окончания работы, даже если он не будет использоваться в течение короткого промежутка времени. Необходимость этой меры безопасности обусловлена близостью к воде, которая представляет определенную опасность даже в тех случаях, когда аппарат отключен от сети. Выключайте зарядное устройство из розетки, если оно не используется, или прежде чем приступить к его очистке.
- Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования. Не разрешается использовать его в промышленных или коммерческих целях.
- Не оставляйте прибор без присмотра в местах, доступных для детей.
- Не позволяйте лицам, не знакомым с принципами работы прибора, недееспособным людям и детям самостоятельно пользоваться прибором.
- Храните прибор в местах, недоступных для детей и / или недееспособных лиц.
- Убедитесь в том, что в приборе нет сломанных частей или





видимых следов повреждений, а все его аксессуары правильно установлены. Убедитесь в том, что ничто не мешает правильной работе прибора.

- Используйте прибор, его аксессуары и рабочие детали согласно данным инструкциям, учитывая условия и тип работы.

- Запрещается открывать аккумулятор/-ы.

- Не используйте прибор для стрижки домашних животных.

- Будьте особенно внимательны при установке и снятии аксессуаров прибора, так лезвия остро заточены. Соблюдайте осторожность и избегайте непосредственного контакта с режущими частями.

- Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может стать причиной возгорания или взрыва при использовании с другим типом аккумулятора/-ов.

#### **Техническое обслуживание**

- Для поддержания прибора в хорошем состоянии рекомендуется во время чистки смазать края лезвий средством для смазки и включить прибор на несколько секунд.

- Техническое обслуживание прибора должно осуществляться специалистами. При необходимости замены расходных материалов / запасных частей убедитесь в их подлинности.

- Любое несоответствующее использование прибора или несоблюдение инструкций по эксплуатации освобождают производителя от гарантийных

обязательств по ремонту, а также снимают ответственность с изготовителя.

#### **Зарядка аккумуляторов**

**ВНИМАНИЕ:** Новый аккумулятор заряжен не полностью. Перед первым использованием прибора необходимо полностью зарядить аккумулятор.

- Заряжайте аккумулятор при температуре от 4 до 40°C

- Подключите устройство для зарядки (К) аккумуляторов к сети электропитания.

- Для полной зарядки необходимо от 10-12 часов. Ни в коем случае не заряжайте аккумуляторы дольше указанного времени (хотя в первый раз рекомендуется заряжать устройство в течение 14 часов).

- Вставьте соединитель (К) зарядного устройства в разъем прибора.

- Загорится индикатор, указывающий, что зарядное устройство готово к зарядке батареи.

- После окончания зарядки отсоедините зарядное устройство от электросети.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для продления полезной жизни аккумулятора рекомендуется заряжать его после того, как он полностью разрядился.



#### **Инструкция по эксплуатации Перед первым использованием**

- Перед первым использованием прибора необходимо полностью зарядить аккумулятор.



- Выберите нужную функцию

### **Установка насадки-ребра**

- Возьмите насадку-ребро с двух концов и установите ее в направляющие линии, расположенные по бокам прибора, пока она не будет прочно закреплена (Рис. 1).

- Для снятия насадки слегка потяните ее наружу.

### **Эксплуатация**

- Для работы с прибором необходимо подключить его к сети или использовать аккумуляторы.

- Полностью размотайте шнур электропитания.

- Проверьте, что электрический соединитель правильно подсоединен к прибору.

- Подключите прибор к электрической сети.

- Включите прибор при помощи кнопки ВКЛ/ВЫКЛ.

- Выберите нужную длину стрижки, используя регулятор высоты гребня (Н). Нажмите на него и настройте высоту в зависимости от желаемой длины стрижки.

### **Как подстригать волосы**

- Усадите человека, которому вы делаете стрижку, таким образом, чтобы его голова находилась на уровне ваших глаз.

- Для получения оптимального результата волосы должны быть сухими.

- Тщательно расчешите волосы перед началом стрижки.

- Для аккуратной стрижки спокойно и неторопливо проведите лезвием

по волосам.

- Во время стрижки оставляйте волосы чуть длиннее для того, чтобы можно было подкорректировать результат.

- Во время работы используйте соответствующую расческу/ребро для получения желаемого результата.

- Рекомендуется время от времени выключать машинку, расчесывать волосы и проверять длину волос.

### **Шаг 1. Линия шеи**

- Установите насадку 4-16 мм (Е).

- Держите машинку лезвием вверх. Начните стрижку у основания шеи в направлении от центра.

- Медленно поднимайте машинку по направлению вверх до уровня ушей, снимая за раз некоторое количество волос (Рис. 2).

### **Шаг 2. Затылок**

- Используя насадку-расческу 18-30 мм (F), подстригите волосы на задней части головы (Рис. 3).

### **Шаг 3. По бокам головы**

- Замените насадку на более короткую расческу 4-16 мм (Е), подравняйте бакенбарды

- Замените насадку на более длинную расческу 16-30 мм (F) и перейдите к стрижке волос сверху.

### **Шаг 4. Макушка**

- Используя насадки 4-16 мм (Е), подстригите волосы на макушке по направлению против роста волос (Рис. 4). В некоторых случаях необходимо провести прибором по волосам ещё раз в





противоположном направлении.

- Насадки-расчески 4-16mm (E) используются для более тщательной стрижки

- Насадки-гребни 18-30 мм (F) позволяют оставить более длинные волосы. Подстригите волосы, придерживая их сверху с помощью гребня или зажав между гребнем и пальцами.

Всегда начинайте стрижку с задней стороны части головы. Срежьте волосы над расческой или зажмите волосы между пальцами и подстригите их до необходимой длины.

#### **Шаг 5. Завершающие штрихи**

- Машинкой без гребня подстригите волосы у основания, по бокам шеи и около ушей.

- Чтобы подравнять бакенбарды, поверните прибор таким образом, чтобы использовались верхние лезвия (Рис. 5). Проведите прибором по направлению от головы к лицу.

#### **Функция прореживания волос**

- В приборе имеется функция прореживания волос, позволяющая уменьшить их объем. Выберите ее для использования прореживающего гребня или для того, чтобы прекратить его использование (Рис. 6).

#### **Насадка-гребень для бороды**

- Установите насадку-гребень для бороды (G), если вы хотите добиться эффекта трехдневной щетины.

#### **После каждого использования**

- Выключите прибор с помощью кнопки ВКЛ/ВЫКЛ.

- Вымойте прибор.



#### **Чистка и уход**

- Выключите прибор из розетки и дождитесь, пока он полностью остынет, прежде чем приступить к чистке.

- Разберите прибор в следующем порядке:

• С помощью переключателя функции прореживания волос (I) уберите прореживающую насадку.

• Возьмите прибор в одну руку и нажмите на лезвия большим пальцем, придерживая их пластмассовую часть указательным пальцем до тех пор, пока лезвия не выйдут наружу (Рис. 7).

- Используйте щеточку (O), чтобы извлечь волосы, попавшие во внутреннюю часть прибора, а также снять их с лезвий.

- Протрите корпус прибора влажной тряпочкой с небольшим количеством моющего средства и затем тщательно просушите.

- Не используйте растворители, окисляющие, хлорные или абразивные вещества для чистки прибора.

- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другую жидкость, не помещайте его под кран с водой.

- Во время чистки прибора необходимо быть особенно осторожным с острыми насадками-лезвиями.





### Неисправности и способы их устранения

- Если Вы заметили неисправности в работе прибора, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

- В случае повреждения электрошнура не пытайтесь заменить его самостоятельно, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Для продуктов, изготавливаемых в Европейском союзе, и/или в тех случаях, когда в стране производства имеются соответствующие нормативы.

### Защита окружающей среды и вторичная переработка продукта

- Упаковка прибора изготовлена из материалов, предназначенных для вторичной переработки.

- Для ее утилизации воспользуйтесь специальными контейнерами для каждого типа материала.

- Ни сам прибор, ни его упаковка не содержат веществ, представляющих опасность для окружающей среды.

- Помните, что необходимо соблюдать существующие нормативы по удалению данного типа загрязняющих веществ.



Данный символ означает, что по окончании полезной жизни прибора следует передать его в пункт приема отслуживших электрических и электронных приборов (РАЕЕ) или в руки представителя соответствующей организации.



Данный символ означает, что прибор может содержать батарейки или аккумуляторы. Извлеките их, прежде чем передать прибор на утилизацию.

Помните, что батарейки/аккумуляторы должны быть помещены в специальные контейнеры. Ни в коем случае не бросайте их в огонь.

### Как извлекать аккумуляторы из прибора:

- ВАЖНО: Прежде чем приступить к извлечению аккумуляторов из прибора, убедитесь в том, что они полностью разрядились.

Для извлечения аккумуляторов из отслужившего прибора выполните следующие действия:

- Откройте верхнюю крышку прибора, предварительно выкрутив винты с помощью отвертки (Рис. 8).

- Во избежание риска короткого замыкания из-за возможного остаточного заряда батареи перережьте сначала красный провод и заклейте его токоведущую часть изолирующей лентой, затем перережьте черный провод и выполните аналогичные действия (Рис. 9).

- Осторожно вытащите аккумулятор из отсека.

Прибор изготовлен в соответствии с требованиями Директивы 2006/95/ЕС о низком напряжении и Директивы 2004/108/ЕС об электромагнитной совместимости электрических приборов.

## Mașină de tuns părul Ikarus/Ikarus premium



### Stimate client,

Stimate client,  
Va multumim ca ati ales un produs electrocasnic marca TAURUS. Designul, performantele si tehnologia acestui aparat, cat si controalele stricte in ceea ce priveste calitatea in timpul procesului de fabricatie, va vor furniza satisfactii depline pentru multi ani.

### Descrierea

- A Cuțite
- B Corpul aparatului
- C Buton de pornire / oprire
- D Bec
- E Pieptene de ghidare cinci grade (4-16mm)
- F Pieptene de ghidare cinci grade (18-30mm)
- G Pieptene de ajustare barbă (2mm)
- H Selector înălțime pieptene
- I Pieptene subțiere
- J Comutator funcție subțiere
- K Încărcător de baterii
- L Pieptene plat
- M Foarfece
- N Ulei lubrifiant
- O Perie pentru curățarea cuțitelor
- P Săculeț depozitare (\*)
- Q Cutie (\*\*)

\* Disponibil doar cu modelul Ikarus

\*\* Disponibil doar cu modelul Ikarus Premium



### Sfaturi si avertizări privind siguranță

-Cititi cu atentie acest manual de instructiuni înainte de a pune aparatul în functiune si păstrați-l pentru consulte ulterioare.

#### **Siguranța referitoare la componentele electrice:**

- Nu utilizați aparatul dacă ștecărul sau cablul electric sunt deteriorate.
- Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică, verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța cu caracteristici coincide cu tensiunea rețelei.
- Conectați aparatul la o priză de curent care să poată furniza minim 16 amperi.
- Ștecărul aparatului trebuie să coincidă cu priza.
- Nu modificați niciodată mufa. Nu folosiți adaptoare de mufă
- Folosiți aparatul doar cu conectori electrici specifici, furnizați cu aparatul.
- Dacă una din carcasa aparatului se deteriorează, deconectați imediat aparatul de la rețeaua electrică pentru a evita posibilitatea unei electrocutări.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta a căzut, dacă prezintă semne vizibile de daune sau dacă există o scăpare.
- AVERTISMENT: Păstrați aparatul uscat.
- AVERTISMENT: Nu utilizați aparatul în apropierea apei.
- Nu utilizați aparatul în apropierea unei căzi, a unui duș sau a unei piscine.



- Nu utilizați aparatul cu mâinile sau picioarele umede și nu-l folosiți atunci când sunteți descălțați.
- Nu folosiți niciodată cablul electric pentru a ridica, transporta sau scoate din priză aparatul.
- Nu înfășurați cablul electric de conectare în jurul aparatului.
- Nu lăsați cablul electric de conectare agățat sau îndoit.
- Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de șoc electric.
- Se recomandă ca protecție suplimentară la instalația electrică care alimentează aparatul dispunerea de un dispozitiv de curent diferențial cu o sensibilitate maximă de 30mA.
- Nu atingeți ștecărul cu mâinile ude

#### **Siguranța personală:**

- Luați măsurile necesare pentru a evita pornirea nedorită a aparatului.
- Înainte de a-l utiliza asigurați-vă că lama / lamele sunt bine fixate în aparat.
- Nu atingeți părțile mobile ale aparatului în timp de funcționare.
- Nu utilizați aparatul cu picioarele ude

#### **Utilizare și îngrijire:**

- Înaintea fiecărei utilizări, desfășurați în mod complet cablul electric al aparatului.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile și filtrele sale nu sunt cuplate corespunzător.
- Nu folosiți aparatul dacă părul este ud.
- Nu utilizați aparatul dacă dispozitivul de pornire / oprire nu

funcționează.

- Dacă aparatul se utilizează în baie sau într-o zonă similară, scoateți-l din priză atunci când nu se mai folosește, fie și pentru puțin timp, deoarece prezența apei reprezintă un risc și în cazul în care aparatul este deconectat.
- Deconectați încărcătorul de baterii de la rețeaua electrică atunci când nu-l mai folosiți și înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului domestic și nu celui profesional sau industrial.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a garanta că nu se joacă cu acest aparat.
- Nu permiteți utilizarea acestuia de către persoane care nu sunt obișnuite cu acest tip de produse, persoane handicapate sau copii.
- Nu lăsați acest aparat la îndemâna copiilor și/sau persoanelor handicapate.
- Verificați ca părțile mobile să nu fie dezaliniatate sau blocate, ca piesele să nu fie stricate sau să prezinte simptome care ar putea afecta buna funcționare a aparatului.
- Utilizați acest aparat, accesoriile sale și setul de unelte numai conform indicațiilor din aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și operațiunea ce trebuie realizată.
- Nu deschideți bateria(iile) sub nicio formă.
- Nu folosiți aparatul pentru a usca mascote sau alte animale.
- Acordați o atenție deosebită la asamblarea și deconectarea





accesoriilor deoarece lamele sunt ascuțite. Aveți grijă și evitați contactul direct cu marginile ascuțite ale lamei.

- Încărcătorul care este adecvat pentru un tip de baterii poate constitui un pericol de explozie sau incendiu când este utilizat cu altă(e) baterie(i).

#### **Service:**

- Pentru a menține acest aparat în condiții de bună funcționare, se recomandă lubrifierea lamelor de fiecare dată când îl spălați, puneți o picătură de ulei pe extremitățile lamelor și puneți aparatul în funcțiune pentru câteva secunde.

Asigurați-vă că serviciul de asistență a aparatului este realizat de personal specializat și că, în cazul în care sunt necesare consumabile/reîncărcabile, acestea să fie originale.

- Orice utilizare incorectă sau în dezacord cu instrucțiunile de folosire, anulează garanția și responsabilitatea fabricantului.

#### **Încărcarea bateriei**

Atenție: O baterie nouă nu este complet încărcată și trebuie să fie încărcată la maxim înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată.

- Încărcați bateria la o temperatură ambientală între 4 și 40°C.

- Conectați încărcătorul (K) la rețeaua electrică.

- Timpul necesar pentru o încărcare completă este de aproximativ până la 10-12 ore. Nu încercați niciodată să supraîncărcați bateriile (deși este recomandat ca prima încărcare să dureze 14 ore de încărcare).

- Introduceți conectorul (K) al încărcătorului la priza de curent a aparatului, situată în partea posterioară / inferioară a aparatului.

- Se va aprinde un bec ce indică faptul că încărcătorul este pregătit pentru a iniția încărcarea bateriei.

- Odată finalizată încărcarea, deconectați încărcătorul de la rețeaua electrică.

NB: Pentru o durată lungă de viață a bateriei, se recomandă încărcarea bateriei doar atunci când aceasta este complet descărcată.



#### **Mod de utilizare**

##### **Observații înainte de utilizare:**

- Înainte de prima utilizare a produsului, se recomandă o încărcare completă a bateriilor.

- Pregătiți aparatul pentru funcția pe care doriți să o executați.

##### **Inserarea pieptenului de ghidare:**

- Luați pieptenele de ghidare de ambele capete și introduceți-l în elementele de ghidare de pe părțile laterale ale aparatului până ce se potrivește corespunzător (Fig.1).

- Pentru a scoate pieptenele, este suficient să îl trageți afară.

##### **Utilizare:**

- Aparatul poate fi folosit conectat la rețea la fel de bine ca și pe baterii.

- Desfășurați complet cablul înainte de a porni aparatul.

- Verificați dacă conectorul electronic este bine atașat la aparat.





- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Puneți aparatul în funcțiune, acționând întrerupătorul pornit/oprit.
- Selectați înălțimea de tăiere dorită folosind selectorul de înălțime al pieptenului (H). Apăsați-l și ajustați înălțimea conform lungimii de tăiere dorite.

#### **Cum se realizează o tunsoare:**

- Așezați persoana pe care doriți să o tundeți în așa fel încât partea superioară a capului acesteia să fie la înălțimea ochilor dumneavoastră. Puneți-i pe umeri o pelerină de protecție.

- Pentru a obține un rezultat optim se recomandă folosirea aparatului pe părul uscat deoarece permite un control mult mai eficient al părului și al tunsorii.

- Pieptănați bine părul înainte de a începe tunsul și asigurați-vă că nu este încurcat.

- Pentru a controla bine tunsoarea și a obține un rezultat uniform, susțineți aparatul în mod relaxat.

- Lăsați părul puțin mai lung decât doriți, deoarece în acest mod veți putea retușa tunsoarea.

- În timp ce folosiți aparatul, puteți adapta pieptenele / pieptenele de ghidare la lungimea de tăiere dorită.

- Oprii-vă din tăiat din când în când pentru a verifica rezultatul obținut până în momentul respectiv.

#### **Pasul 1 Ceafa**

- Atașați pieptenele de ghidare dimensiunea 4-16mm (E)
- Susțineți aparatul cu lamele în jos și începeți să tăiați părul dinspre

centrul capului la baza gâtului.

- Treceți aparatul prin păr de câteva ori în sus, ridicându-l progresiv și îndepărtându-l, tunzând părul puțin câte puțin până la nivelul urechilor (Fig 2)

#### **Pasul 2 Partea posterioară a capului**

- Acobleu la pinta guia 18/30mm (F) i continueu amb la part posterior del cap (Fig. 3)

#### **Pasul 3 Părțile laterale ale capului**

- Montați alt pieptene de ghidare mai scurt, 4/16mm (E), pentru perciuni.
- Montați din nou un pieptene mai lung, 16/30 (F), și tundeți în continuare până la partea superioară a capului.

#### **Pasul 4 Partea superioară a capului**

- Cu pieptenele de ghidare 4/16mm (E), aplicați aparatul dinspre partea posterioară a capului spre cea anterioară, în răspăr (Fig 4). Uneori este necesară o nouă aplicație, dar în sens invers (dinspre partea anterioară spre cea posterioară).

- Pieptenele de ghidare 4/16mm (E) se folosește când se dorește o tunsoare mai scurtă.

- Pentru o lungime mai mare se folosesc pieptenii de ghidare 18-30mm (F) sau pieptenele. Susțineți părul cu pieptenele sau cu pieptenele și cu degetele, și aplicați aparatul prin partea superioară.

- Tăiați întotdeauna dinspre partea







posterioră spre cea anterioară și micșorând progresiv distanța dintre pieptene / degete și cap.

### **Pasul 5. Ultimul retuș**

- La sfârșit, folosiți aparatul fără pieptene de ghidare și aplicați-l la baza gâtului, în părțile laterale ale acestuia și după urechi.  
- Pentru a obține perciuni drepte, întoarceți aparatul pentru a folosi lamele superioare (Fig 5). Folosiți aparatul adaptându-l la fizionomia capului.

#### **Funcția de subțiere:**

- Aparatul are o funcție de subțiere care reduce volumul de păr.  
- Selectați această funcție pentru a folosi sau a ascunde pieptenele de subțiere (Fig. 6)

#### **Pieptenele de tuns barba:**

- Atașați pieptenele de tuns barba (G) dacă doriți să tundeți barba pentru un aspect de „barbă de 3 zile”.

#### **Odată încheiată utilizarea aparatului:**

- Opriți aparatul apăsând butonul de pornire/oprire.  
- Curățați aparatul.



#### **Curățirea**

Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a iniția orice operațiune de curățare.  
- Dezasamblați aparatul conform

următorilor pași:

• Ascundeți pieptenele de subțiere folosind comutatorul pieptenului de subțiere (I)

• Țineți aparatul cu o mână și folosiți degetul pentru a apăsa lamele în timp ce țineți partea din plastic cu degetul arătător până ce lamele ies afară (Fig. 7).

- Folosiți peria de curățare (O) pentru a îndepărta părul din interiorul aparatului și de pe lame.

- Curățați aparatul cu un prosop umed impregnat cu câteva picături de detergent și apoi ștergeți-l.

- Nu utilizați dizolvanți, produse cu un factor ph acid sau bazic precum leșia, sau produse abrazive pentru a curăța aparatul.

- Nu cufundați aparatul în apă sau alt lichid și nu-l puneți sub jet de apă.  
- În timpul procesului de curățare trebuie avută multă grijă cu cuțitele pentru că sunt foarte ascuțite.



#### **Anomalii si reparatii**

În caz de defecțiune, duceți aparatul la un Serviciu de Asistență Tehnică autorizat.

Dacă conexiunea la rețeaua electrică este deteriorată, trebuie înlocuită și trebuie procedat ca în cazul unei avarii.

Pentru produsele provenite din Uniunea Europeană și/sau în cazul în care acest lucru este solicitat de reglementările din țara de origine:

#### **Caracterul ecologic și reciclabil al**



## produsului

- Materialele din care este constituit ambalajul acestui aparat fac parte dintr-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le aruncați, depozitați-le în containerele publice de reciclare corespunzătoare fiecărui tip de material.

Produsul nu conține concentrații de substanțe care pot fi considerate dăunătoare pentru mediul înconjurător.

Nu uitați să respectați reglementările privind eliminarea acestui tip de contaminator.



Acest simbol semnalează că, dacă doriți să vă debarasați de acest produs odată încheiată durata sa de viață, trebuie să îl predați, cu ajutorul mijloacelor adecvate, unui colector de deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).



- Acest simbol semnalează că produsul poate conține pile sau baterii în interiorul său, care trebuie să se extragă înainte de predarea produsului la reziduuri.

Amintiți-vă că pilele / bateriile trebuie depozitate în containere speciale autorizate și în nici un caz nu pot fi aruncate în foc.

## Modul de extragere a bateriilor din interiorul aparatului:

**AVERTISMENT:** Este important ca bateria să fie complet descărcată înainte de a o scoate din aparat.

Pentru a scoate bateriile odată terminată durata de viață a aparatului, procedați astfel:

- Deschideți carcasa superioară a aparatului, scoțând mai întâi suruburile de fixare cu ajutorul unei șurubelnițe (Fig 8)
- Identificați bateria și tăiați cablurile sale (Roșu și Negru). Pentru a evita riscul apariției unui scurt-circuit datorită unui posibil curent rezidual rămas în baterie, tăiați prima dată cablul roșu și izolați partea sa conductoare cu banda izolantă și apoi tăiați cablul negru procedând în aceeași manieră. (Fig 9)

- Extrageți cu grijă bateria din locul său.

Acest aparat respectă Directiva 2006/95/EEC privind echipamentul de Joasă Tensiune și directiva 2004/108/EEC privind Compatibilitatea Electromagnetică.

## Машинка за подстригване Ikarus / Ikarus Premium



### Уважаеми клиенти:

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката TAURUS. Неговата технология, дизайн и функционалност, наред с факта, че надвишава и най-стриктните норми за качество, ще Ви доставят пълно удовлетворение за дълго време.

### Основни части

- A Ножчета
- B Тяло на уреда
- C Прекъсвач за включване/ изключване
- D Светлинен индикатор
- E 5-степенен водещ гребен (4-16мм)
- F 5-степенен водещ гребен (18-30мм)
- G Гребен за брада (2мм)
- H Гребен селектор на височината
- I Гребен за изтъняване
- J Функция сменяне на гребена за изтъняване
- K Зарядно устройство за батерии
- L Плосък гребен
- M Ножици
- N Смазочно масло
- O Четка за почистване на ножчетата
- P Торбичка за съхранение (\*)
- Q калъф (\*\*)

\* Само при модела Ikarus

\*\* Само при модела Ikarus Premium



### Съвети и предупреждения за безопасност

-Прочетете внимателно тази брошура преди да пуснете уреда в действие и я запазете за по-нататъшни справки. Неспазването на инструкциите може да доведе до злополука.

### Електрическа безопасност:

- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.
- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежението съвпада с напрежението на електрическата мрежа.
- Включете уреда в заземен източник на електрически ток, който да издържа най-малко 16 ампера.
- Щепселът на уреда трябва да съвпада с електрическия контакт. Никога не сменяйте щепсела. Не използвайте адаптери за щепсел. Използвайте уреда само с доставената заедно с него основа за електрически конектор.
- Ако някоя външна част на уреда се счупи, незабавно го изключете от захранващата мрежа за да предотвратите опасността от електроудар. Не използвайте уреда с мокри ръце и крака, нито боси.
- Не използвайте уреда ако е паднал, ако има видими повреди или теч.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте уреда сух.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не



използвайте уреда в близост до вода.

- Не използвайте уреда в близост до вани, душеве и басейни.

- Не използвайте уреда в близост до вани, душеве и басейни.

- Никога не го използвайте за повдигане, пренасяне или изключване на уреда.

- Не навивайте електрическия кабел около уреда.

- Електрическият кабел не трябва да бъде притиснат или прегънат.

- Повредените или оплетени кабели повишават риска от токов удар.

- Препоръчително е като допълнителна защита към електрическата инсталация, която захранва уреда да разполагате с устройство за диференциален ток с максимална чувствителност 30mA.

- Не пипайте щепсела за включване в мрежата с влажни ръце.

### **Лична безопасност:**

- Вземете необходимите мерки за да избегнете нежелано включване на електроуреда.

- Преди да използвате уреда, уверете се, че ножчето/ножчетата са добре закрепени.

- Не пипайте движещите се части на уреда когато работи.

- Не използвайте уреда с мокри крака.

### **Използване и поддръжка:**

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.

- Не използвайте уреда ако неговите приставки и филтри не са правилно

сглобени.

- Не използвайте уреда върху мокра коса.

- Не използвайте уреда при повреден бутон за вкл./изкл.

- Ако използвате уреда в баня или други подобни помещения, изключвайте го от ел. контакт, когато не го ползвате, макар и за кратко време, защото близостта до вода е опасна дори и когато уредът е изключен.

- Изключете уреда от захранващата мрежа, когато не го използвате и преди да го почиствате.

- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, не за професионална нито промишлена употреба.

- Наблюдавайте децата, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.

- Не позволявайте да го използват неопитни лица, инвалиди и деца..

- Съхранявайте уреда далеч от деца и/или инвалиди.

- Проверете дали подвижните части не са разцентровани или блокирани, дали няма счупени части и други подобни неизправности, които могат да повлияят на правилното функциониране на машината.

- Използвайте този уред и неговите спомагателни компоненти според тези инструкции, и имайки предвид условията на работа и работата, която трябва да се извършва.

- Не отваряйте батерията/батериите поради каквато и да било причина.

- Не използвайте уреда за подсушаване на домашни любимци





или животни.

- Внимавайте много при поставянето и изваждането на приставките, тъй като ножчетата са остри. Внимавайте и избягвайте пряк контакт с краищата на ножчетата.

- Някои зарядни устройства, които са подходящи за един вид батерии, могат да бъдат опасни и да предизвикат експлозия или пожар, ако се използват друга/други батерия/батерии.

### Сервиз:

- За да осигурите добрата работа на уреда, препоръчваме да смазвате ножчетата всеки път, когато го почиствате, поставяйки няколко капки от смазочното масло по краищата на ножа и включвайки уреда за няколко секунди.

Уверете се, че поддръжката на уреда се осъществява от специализирано лице и винаги използвайте оригинални консумативи и резервни части.

- Неправилното използване на уреда или неспазването на инструкциите за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

### Зареждане на батерията

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Новата батерия не е напълно заредена и трябва да се зареди максимално преди използването на уреда за пръв път.

- Заредете батерията при температура на околната среда между 4 и 40°C

- Включете зарядното устройство

(К) към хранящата мрежа.

- Времето необходимо за едно пълно зареждане е приблизително 10-12 часа. Никога не се опитвайте да зареждате уреда по-дълго време от препоръчаното (въпреки, че първото зареждане е препоръчително да е в продължение на 14 часа).

- Включете конектора (К) на зарядното устройство в щепсела на уреда, разположен в задната/ долна част на уреда.

- Ще светне бутон, който ще ви покаже, че зарядното устройство е готово да започне зареждането на батерията.

- След края на зареждането, изключете устройството от електрическата мрежа.

Забележка: За да удължите живота на батерията, се препоръчва батерията да се зарежда само когато е изцяло изтощена.



### Начин на употреба

#### Преди употреба на уреда:

- Преди употреба за първи път е важно да заредите изцяло батериите.

- Подгответе уреда в зависимост от функцията която желаете да използвате.

#### Поставяне на водещия гребен:

- Хванете двата края на водещия гребен и го вкарайте според указанията, докато краищата прилегнат правилно (Фиг.1).

- За да извадите водещия гребен,





просто издърпайте навън.

### Употреба:

- Уреда може да се използва включен към захранващата мрежа или на батерии.

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.

- Уверете се, че конектора е правилно свързан с уреда.

- Включете уреда в електрическата мрежа.

- Включете уреда, натисвайки бутона за включване/изключване.

- Изберете желаната височина на подстрижката с помощта на гребена селектор на височината (H). Натиснете гребена и нагласете височината според желаната височина на подстрижката.

### Как се подстригва:

- Този, когото ще подстригвате, трябва да седне така, че горната част на главата му да остане на нивото на очите Ви.

- За да получите оптимални резултати, най-добре е да използвате уреда върху суха коса, тъй като подстригването се контролира по-лесно.

- Срешете добре косата, преди да започнете подстригването. Уверете се, че не е заплетена

- За да контролирате добре подстригването, дръжте машинката спокойно и без да я стискате.

- Оставете косата малко по-дълга от желаното, тъй като винаги е възможно да се скъси допълнително.

- Докато работите, приставката трябва да е настроена на желаната дължина на подстригване.

- Спирайте подстригването периодически, сресвайте косата и проверявайте резултата до този момент.

### Стъпка 1 Врат:

- Поставете приставката 4-16мм (E)

- Дръжте машинката с ножчетата насочени надолу и започнете да подстригвате косата от средата в основата на врата.

- Направете няколко движения нагоре, повдигайки постепенно уреда. Подстригвайте косата постепенно до нивото на ушите (Фиг.2)

### Стъпка 2 Задна част на главата:

- Поставете приставката 18/30мм (F) и продължете да подстригвате задната част на главата (Фиг. 3)

### Стъпка 3 Отстриани:

- Поставете приставката 4/16мм (E) за да скъсите бакембардите.

- Поставете отново по-дълго водещо гребенче 16/30 (F) и подстригвайте до горната част на главата.

### Стъпка 4 Горна част на главата:

- Поставете приставката 4/16мм (E), движете машинката от задната част на главата към предната, като работите срещу посоката на растежа на косъма (Фиг. 4). Понякога се налага да се повтори операцията, но отпред назад.

- Поставете приставката 4/16мм (E) когато желаете по-късо подстригване.





- Използвайте приставките 18-30мм (F) когато желаете по-дълга подстрижка. Срежете като задържите косата нагоре с помощта на приставката или между приставката и пръстите.

-Работете винаги отзад напред, намалявайки постепенно разстоянието между пръстите или гребена и главата.

#### **Стъпка 5 Завършване:**

-Най-накрая, използвайте уреда без водещ гребен, за да подстрижете космите около долната част на врата, страничните части на врата и ушите.

-За да постигнете прави бакембарди, използвайте уреда нагоре, за да използвате горната част на ножчето (Фиг. 5). Движете уреда като следвате формата на главата.

#### **Функция изтъняване на косата:**

- Уредът разполага с функция за изтъняване на косата, която намалява обема на косата. Изберете тази функция когато желаете да използвате или приборете гребена за изтъняване на косата (Фиг. 6)

#### **Подстригване на брадата:**

- Поставете приставката за брада (G), ако желаете да подстрижете брадата си и да постигнете ефекта брада на 3 дни.

#### **След употреба на уреда:**

- Поставете приставката за брада (G), ако желаете да подстрижете

брадата си и да постигнете ефекта брада на 3 дни.

#### **Почистване**

Изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да се охлади преди да започнете да го почиствате.

- Разглобете уреда като следвате следните стъпки:

- Приберете гребена за изтъняване като използвате функцията сменяне на гребена за изтъняване (I)

- Дръжте уреда с едната ръка и използвайте пръста за да натиснете остриетата като придържате пластмасовата част с показалеца докато остриетата излязат навън (Фиг. 7).

- Използвайте четката за почистване на ножчетата (O) за да отстраните космите от вътрешността на уреда и остриетата.

- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миеш препарат и после го подсушете.

- За почистването му не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен рН фактор, като белина и абразивни продукти.

- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, нито го поставяйте под крана на чешмата.

-По време на почистването на уреда, бъдете особено внимателни с ножчетата, защото са много остри.



#### **Неизправности и ремонт**

В случай на неизправност, занесете уреда в оторизиран сервиз за



техническо обслужване.

Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени. Направете същото както при неизправност.

За продукти от Европейския Съюз и/или в случай, че така го изисква нормативата във Вашата страна:

Опазване на околната среда и възможност за рециклиране на уреда

- Материалите, от които се състои опаковката на този електроуред, са включени в система за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, можете да използвате обществените контейнери, предназначени за разделно събиране на отпадъците.

В продукта няма концентрации на вещества, които могат да се смятат вредни за околната среда.

Припомняме ви, че трябва да се спазва регламентацията за изхвърляне на този вид продукти.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за

преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).



Този символ означава, че във вътрешността на уреда може да има батерии, които трябва да се извадят, преди да се освободите от него.

Не забравяйте, че батериите трябва се оставят в специални контейнери и никога не трябва да се хвърлят в огън.

Как да отстраним батериите от вътрешността на уреда:

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Важно е батериите да са напълно изтощени, преди да ги отстраните от уреда.

**За да отстраните батериите, след като експлоатационният живот на уреда изтече, процедурата е следва:**

- Извадете горното капаче на уреда, като развиете с помоща на отвертка болта за фиксиране (Фиг 8)

- За да избегнете опасността от късо съединение, от възможният остатъчен заряд на батерията, първо прережете червеният кабел и предпазете оголената му част с изолираща лента, след което прережете черния кабел по същият начин. (Фиг. 8)

- Безопасно извадете батерията от мястото ѝ.

Този уред отговаря на изискванията на Директива 2006/95/ЕС за ниско напрежение и Директива 2004/108/ЕС за електромагнитна съвместимост.



- نظف الجهاز.

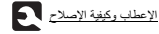


افصل الجهاز من التيار واتركه يبرد قبل الشروع في أي عملية تنظيف.

فك الجهاز باتباع الخطوات التالية:  
اخفي مشط اللمسات النهائية باستعمال زر مشط للمسات النهائية (I)  
امسك الجهاز بيد واحدة واستعمل الإبهام للضغط على الشفرات بينما تقوم بالإمساك بالقسم البلاستيكي بإصبع السبابة حتى تخرج الشفرات من مكانها (صورة رقم 7).  
استعمل فرشاة التنظيف (O) لإزالة الشعر من جوانب الجهاز والشفرات.

- يجب غسل الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبللة مع نقطتين من المنظف السائل وتجفيفه بعد ذلك.  
- يمنع استخدام أي نوع من أنواع المذيبات ولا أي منتج يحتوي على العنصر ph الحمضي أو القاعدي مثل محلول الطوي أو أي منتجات حاكة أو كاشطة لغسل الجهاز.

- لا تعطس الجهاز في الماء أو أي سائل آخر ولا تضعه تحت ماء الصنبور.  
خلال عملية التنظيف، يجب التحذر من الشفرات لأنها حادة جدا.



في حالة ظهور عطيب، احمّل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية.  
إذا كان هناك ضرر في التوصيل بالتيار الكهربائي يجب تعويضه باتباع نفس التعليمات في حالة وجود عطيب.

لمنتجات الاتحاد الأوروبي و/ أو في حال المطالبة بها حسب القوانين في بلدك الأصلي:

#### البيئة وإمكانية إعادة تصنيع المنتج

لقد تم شمل المواد التي يحتوي عليها غلاف الجهاز في نظام الجمع والتصنيف وإعادة التصنيع. في حال رغبت بالتخلص منها يرجى استعمال براميل إعادة التصنيع المناسبة لكل نوع من هذه المواد.  
إن هذا المنتج حال تماما من تكاليف للمواد التي يمكن اعتبارها مضرّة بالمحيط.  
تذكر وجوب احترام نظم التخلص من هذا النوع من المواد الملوثة.

هذا الرمز يشير إلى أن المنتج و/أو أحد المكونات من المنتج وعند التأكد من انتهاء عمره، يجب إتباع ذلك عن طريق استخدام الوسائل المناسبة على يد الوكلاء المعتمدين للتعامل مع هذه المخلفات وذلك بهدف الجمع المنقّى لهذه المخلفات من الأجهزة الكهربائية والالكترونية.



هذا الرمز يشير إلى أن المنتج يشتمل على بطاريات في داخله يجب سحب هذه البطاريات قبل التحلي عن المنتج.



تذكر أن البطاريات يمكن وضعها في أوعية خاصة ولا يمكن أبدا رميها في النار.

كيفية إزالة البطاريات من داخل الجهاز:  
من الضروري تفريغ شحنة البطاريات بشكل كامل قبل القيام بإزالتها من الجهاز.

إزالة البطاريات بعد انتهاء فترة صلاحية الجهاز قم بالتالي:  
القيام بفتح الهيكل العلوي للجهاز بإزالة البراغي باستعمال مفك براغي التثبيت بشكل مسبق (صورة رقم 8).  
- ايجاد البطارية و القيام بقطع أسلاكها ( الأحمر و الأسود). وذلك لتفادي أخطار التماس الكهربائي الذي قد ينتج عن بقايا الكبرياء في البطارية.  
قم بقطع السلك الأحمر أولاً و عزل الجزء النقال فيه عن طريق شريط عازل ثم قم بقطع السلك الأسود و عزله كذلك. (صورة رقم 9)

أخرج البطارية من حائتها بشكل آمن.

ملاحظة: يمثل هذا الجهاز للتوجيه رقم 2006/95/EC للضغط المنخفض وللتوجيه 2004/108/EC الخاص بالتاسق الموجي الكهرومغناطيسي.



قم باختيار ارتفاع القص المناسب باستخدام قطعة اختيار الارتفاع (H) . اضغط عليها وقم بضبط الارتفاع حسب طول القص المرغوب.

#### كيفية قص الشعر:

- يجب أن يكون رأس الشخص الذي سيقص شعره، في نفس مستوى عينك.
- للحصول على نتائج جيدة، من المستحسن استعمال الجهاز على الشعر الجاف حيث يتحكم أكثر في الشعر وفي نتيجة القص.
- امشط جيدا الشعر قبل الشروع في القص. تأكد من أنه مجعد.
- للتحكم فيالقص والحصول على نتائج متناوبة، امسك الجهاز بصفة مرتوخة.
- اترك الشعر أكثر طولا من المستحب حيث يمكن مراجعته.
- بينما تشتغل، نسق المشط / المشط الموجه مع مستوى القص المستحب.
- بصفة متدرجة، كف عن القص وجعد الشعر لكي تتأكد من النتيجة حتى ذلك الحين.

#### الخطوة 1 الرقبة

قم بتثبيت المشط بقياس 4-16 ملم (E) .

امسك الجهاز والشفرات موجهة إلى فوق واطرع في قص الشعر من وسط الرأس في أساس العنق.

قم بعدة حركات إلى اللف، برفع الجهاز تدريجيا وإبعاده، وقص الشعر شيئا فشيئا (الرسم رقم 2)

#### الخطوة 2 الجهة الخلفية للرأس

- ركب المشط الموجه mm30/18 (F) وواصل في الجهة الخلفية للرأس (الرسم رقم 3)

#### الخطوة 3 جانب الرأس

-ركب مشط موجه أصغر (E).

- ركب مرة ثانية المشط الأطول (F 30/16) وواصل حتى الجهة العليا للرأس.

#### الخطوة 4 الجهة العليا للرأس

- قم بنقل المشط (E mm16/4) من الجهة العليا للرأس إلى الداخل، في الاتجاه المعاكس للشعر (الرسم رقم 4) يجب إعادة تمريره في بعض الحالات من القسم السابق إلى القسم اللاحق.

- تستعمل المشط الموجه (E 16/4) عندما تريد قصا أكثر تصفية.

استعمل المشط الموجه (F 30-18) أو المشط للحصول على أكثر طولا. امسك الشعر إلى الأعلى عن طريق المشط أو عن طريق المشط والأصابع ونقل الجهاز في الجهة العليا.

اشغل دائما من الجهة الخلفية إلى الجهة الأمامية وتبغض المقاييس بين المشط / الأصابع و الرأس بصفة تدريجية .

#### الخطوة 5.اللمسات الأخيرة.

- وفي الآخر، استعمل الجهاز دون أي مشط موجه في الشفرات حول أساس العنق، جانبي العنق والأذنين.

- للترك لحية العارضين مسوية، ادر الجهاز لكي تستعمل الشفرات العليا (الرسم رقم 7) نقل الجهاز بتكيفة مع هيئة الرأس للحصول على نتائج جيدة مع التصفية، استعمل جهاز الحلاقة.

#### عملية اللمسات النهائية:

يحتوي الجهاز على عملية اللمسات النهائية والتي تقلص من كثافة الشعر. استعمل هذه العملية لاستعمال أو إخفاء مشط اللمسات النهائية (صورة رقم 6).

#### مشط النّفن:

قم بتثبيت مشط النفن (G) إذا كنت ترغب بتخفيف النفن كي تظهر بمظهر نفن ثلاثة أيام.

عند الانتهاء من استعمال الجهاز:

- لإيقاف الجهاز عن العمل، اضغط على الزر اشتغال/إيقاف.





- عدم استعمال الجهاز في حال تبطل القديمن.

الاستعمال والاعتناء:

- تخلص كابل التيار الكهربائي قبل كل استعمال.

- لا تستعمل الجهاز قبل تركيب جميع أجزائه بشكل جيد.

- عدم استعمال الجهاز مع الحصان إن كان الحصان ميلاً.

- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان مفتاح التشغيل/ التوقف عاطلاً.

- إذا كنت تستعمل الجهاز في الحمام، افصله عن التيار الكهربائي إذا لم يكن في حالة استعمال لأن قرب الماء يمثل خطراً.

- لا بد من فصل الجهاز من الكهرباء عند عدم استعمال الجهاز وقبل القيام بأي عملية من عمليات التنظيف.

- هذا الجهاز مصمم للاستعمال المنزلي فقط وليس للاستعمال الحرفي أو الصناعي.

- يجب مراقبة الأطفال لكي لا يلعبوا بهذا الجهاز.

- لا تسمح باستعماله من طرف أشخاص ليست لهم خبرة في هذا النوع من الأجهزة، أو معاقين أو أطفالاً.

- لا يترك هذا الجهاز في متناول الأطفال أو أشخاصاً معاقين.

- تأكد من أن جميع القطع المتحركة في الجهاز ثابتة و غير عالقة و من عدم وجود قطع تالفة أو ظروف قد تؤثر على عمل الجهاز بطريقة سليمة.

- استعمال هذا الجهاز وملحقاته وأدواته بتتابع هذه التعليمات، أخذين بعين الاعتبار شروط العمل والعمل المراد القيام به.

- لا تفتح البطاريات لأي سبب كان.

- لا تستعمل الجهاز لتجفيف شعر الحيوانات المنزلية.

- قد يتسبب وفاق القطع الملحقة بخطر خاص وذلك بسبب حدة شفرات القطع. احذر ملامسة الشفرات وحوافها الحادة بشكل مباشر.

- يمكن للشاحن المخصص لنوع معين من البطاريات أن يسبب خطر الانفجار أو الحريق عند استعماله مع نوع آخر من البطاريات.

خدمات:

- لقد تم تزييت هذا الجهاز في المصنع. ننصح للحفاظ على عمل الجهاز بشكل جيد، القيام بتزييت الشفرات خلال كل تنظيف وذلك بتبديل أطراف الشفرة

بعد فترات من الزيت و تشغيل الجهاز خلال عدة ثواني.

التأكد من القيام بخدمات صيانة الجهاز من قبل أشخاص مختصين وأن تكون قطع الغيار والوقود أصلية.

- أي استعمال غير مناسب، أو غير مطابق لتعليمات الاستعمال، يمكن أن يؤدي إلى خطر، ويلغى الأمان ويخطئ المصنع من المسؤولية.



### شحن البطارية

يجب القيام بشحن البطاريات الجديدة بشكل كامل قبل الاستعمال الأول لأنها تباع عادة بشحنة منخفضة.

قم بشحن البطاريات في حرارة جوية تتراوح بين 4 و 40 درجة مئوية

قم بوصول الشاحن بالشبكة الكهربائية.

الوقت اللازم للشحن بالشحن الكامل هو 10-12 ساعة تقريباً. يشحنها خلال 10-12 ساعة في الشحن للمرة الأولى). - سيعرض المؤشر الضوئي

الأحمر أثناء عملية شحن البطارية و الذي سيغير إلى تواجده الشاحن في حالة شحن و سيعرض

قم بوصول جهاز الوصل (K) الخاص بالشاحن بالمقابس الكهربائي في الجهاز وهو موجود في الجهة الخلفية أو السفلية للجهاز.

سوف يعرض الضوء الذي يشير إلى أن الشاحن جاهز لبداية شحن البطارية

افصل الشاحن من الشبكة الكهربائية بعد الانتهاء من عملية الشحن.

لتتمديد مدة صلاحية البطاريات ينصح القيام بشحنها عندما تظل شحنتها بشكل كامل فقط.

### طريقة الاستخدام

ملاحظات قبل الاستعمال:

من المهم القيام بشحن البطاريات بشكل كامل قبل استعمال المنتج للمرة الأولى.

تجهيز الجهاز تبعاً لعملية المرغوب تطبيقها.

إدخال المشط:

قم بالاندسك المشط من طرفه وإدخاله متبعاً خطوط الإدخال في أطراف الجهاز حتى يتم تثبيته بشكل جيد (صورة رقم 1).

إخراج المشط قم بسحبه فقط.

الاستعمال:

- يمكن استعمال الجهاز موصولاً بالشبكة الكهربائية أو بالبطاريات.

- خلص الكابل قبل استعماله.

تأكد من وصل الواسل الكهربائي بشكل جيد بالجهاز.

- يجب توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.

تشغيل الجهاز بالضغط على زر التشغيل/ التوقف.



## Ikarus / Ikarus Premium

العربية



مقص شعر  
Ikarus

صبلنا العزيز

مباركة تاروس نشكر لكرم شراء جهازنا من حيث أنه يتميز بتقنية عالية، تصميم ودرجة تشغيل عالية بالإضافة إلى تخطيه لجميع اختبارات الجودة الصارمة ومع كل هذه الميزات سيمتحمك الجهاز الراحة التامة على المدى البعيد.

المواصفات:

- الواح الفولاذ الغير قابل للصدأ
- B جسم الجهاز
- C مفتاح التشغيل / الإيقاف
- D مؤشر صوتي
- E مشط بخمسة قياسات (4- 16 ملم)
- F مشط بخمسة قياسات (18- 30 ملم)
- G مشط للفق (2 ملم)
- H مشط تحديد الارتفاع
- I مشط للمسرات النهائية
- J زر عملية للمسرات النهائية
- K شاحن بطاريات
- L مشط مسطح
- M مقص
- N زيت تزييت
- O فرشاة تنظيف الشفرات
- P كيس تخزين



نصائح وتحذيرات الأمان

لإدمن من القراءة المتأنية لكتيب التعليمات قبل تشغيل الجهاز والاحتفاظ به وذلك للاطلاع عليه لاحقاً. عدم الإتياع الجيد للتعليمات يمكن أن يؤدي إلى وقوع حوادث.

الأمان الكهربائي :

- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان الكابل أو القابس مضروريا
- قبل توصيل الجهاز بالكهرباء إبد من التأكد ما إذا كانت شدة التيار المشار إليها في تعليمات التشغيل متوافقة مع شدة التيار الكهربائي الموجودة بالمنزل
- أوصل الجهاز بقابس كهربائي أرضي يتحمل 16 أمبير
- قابس الجهاز يجب أن يتناسب مع قاعدة التيار الكهربائي
- عند تعديل القابس أبدأ. عدم استعمال محولات قابس.
- استعمال الجهاز مع جهاز الوصل الكهربائي المخصص لا غير، و المرفق بالجهاز.
- إذا اكتسرت واحدة من مطوفات الجهاز، أفضل الجهاز من الكهرباء في الحين وذلك لتجنب وقوع حادث كهربائي.
- لا تستعمل الجهاز إذا وقع على الأرض أو عند ظهور علامات ضرر أو إذا كانت هناك تسربات.
- تحذير : احفظ الجهاز جافاً.
- تحذير : لا يمكن استعمال الجهاز قرب الماء.
- لا يمكن استعمال الجهاز قرب حوض الحمام أو منبج.
- لا يمكن استعمال الجهاز قرب حوض الحمام أو منبج.
- لا يستعمل أبدا الكابل الكهربائي لرفع، أو نزل أو لفصل الجهاز من التيار الكهربائي.
- تجنب لف الكابل حول الجهاز.
- لا تترك الكابل الكهربائي منحصرأ أو ملتوي.
- الكابل المضروب أو مشددا يزيد في خطر وقوع اصطدام كهربائي.
- يُمنح توفير الحماية الإضافية في التركيبات الكهربائية التي توفر الطاقة الكهربائية للجهاز أن تحتوي على جهاز للتيار المتناوب بحساسية تصل إلى 30 ميغاطا.
- لا يجب لمس قابس الوصل بالكهرباء والأيدي مبتلة.

أمان شخصي:

- إتخذ الحذر اللازم لتجنب استعمال الجهاز بصفة عرضية.
- قبل استعمال الجهاز، تأكد من أن الشفرات محكمة التركيب.
- لا تلمس القطع المتحركة في الجهاز عند تشغيله.





**taurus**



**taurus**

Avda. Barcelona, s/n  
E 25790 Oliana  
Spain

IKARUS:

Net weight: 0.37 kg aprox

Gross weight: 0.48 kg aprox

IKARUS PREMIUM:

Net weight: 0.81 kg aprox

Gross weight: 0.88 kg aprox

